A SAGA DO BATMAN™

vol. 24

DC
Panini Comics

A SAGA DO BATMAN

Com a edição que você tem em mãos, a coleção *A Saga do Batman* atingiu uma marca importantíssima: são dois anos ininterruptos de publicação, totalizando 24 números e alguns bons anos de cronologia do Homem-Morcego. Nesse período, as revistas originais *Batman* e *Detective Comics* foram compiladas acompanhadas dos anuais e de mais alguns materiais especiais, como a primeira minissérie do Robin, além de conteúdo extra da época para expandir a experiência dos leitores. Iniciamos a publicação com as histórias de 1986 e, no momento, estamos começando a adentrar 1992.

Este volume não poderia ser mais especial: aqui, a segunda minissérie do Robin é trazida na íntegra. Os leitores mais atentos irão perceber que, além de Bruce Wayne não estar em Gotham, é dito que ele foi ao *"Rio"*. A história em que ele, de fato, visita o Rio de Janeiro, um arco escrito por Peter Milligan e que englobou as duas principais revistas do herói, será publicada mais à frente na coleção. Enquanto isso, Tim Drake deve contar com a ajuda de Alfred para defender a cidade sozinho quando o Coringa ressurge e busca dar um fim definitivo ao Menino-Prodígio. A equipe criativa responsável pela primeira minissérie de Tim retorna, com o roteirista Chuck Dixon e os artistas Tom Lyle, Bob Smith e Adrienne Roy, e o garoto dá prosseguimento ao seu amadurecimento como herói.

A série em quatro edições também trouxe, na época, algo que foi uma novidade importante para os títulos da batfamília: capas variantes. O conceito de capas variantes estava começando a se firmar nesse período como um elemento do mercado de quadrinhos norte-americano e foi se tornando uma marca registrada. Mas *Robin II* foi além, pois as capas variantes - feitas por alguns dos grandes nomes que já trabalharam na arte do Cruzado Encapuzado - traziam *cards* holográficos especialíssimos em um espaço em cada arte dedicado exclusivamente a eles. A moda do acabamento gráfico metalizado estava começando, e os leitores iam, aos poucos, conhecendo o encanto de um bom mimo por parte das editoras.

Além da minissérie, este volume também traz uma história da dupla Alan Grant e Norm Breyfogle, na qual Bruce e o recém-adotado Ás saem juntos em uma missão, e, por fim, começa um arco escrito por Peter Milligan, com arte do veterano Jim Aparo. *O Golem de Gotham* irá se estender até o próximo volume, quando também daremos início ao terceiro ano de publicação da *Saga do Batman*... torcendo sempre para que a coleção siga sendo o sucesso que é hoje, permitindo que tantas histórias de um período tão marcante do Universo DC sejam revisitadas ou apresentadas a um novo público!

Boa leitura!

Gabriel Faria

SUMÁRIO

5 ROBIN II 1
Dezembro de 1991
ACONTECEU A COISA MAIS ENGRAÇADA...

29 ROBIN II 2
Janeiro de 1992
AMANHÃ, UMA TRAGÉDIA

53 ROBIN II 3
Janeiro de 1992
...UMA NOITE DE COMÉDIA!!

76 ROBIN II 4
Fevereiro de 1992
SENSAÇÃO TÉRMICA

101 BATMAN 471
Novembro de 1991
RÉQUIEM PARA UM ASSASSINO

125 DETECTIVE COMICS 631
Julho de 1991
O GOLEM DE GOTHAM - PARTE UM

Chuck Dixon
Alan Grant
Peter Milligan
roteiros

Tom Lyle
Norm Breyfogle
Jim Aparo
desenhos

Bob Smith
Norm Breyfogle
Mike DeCarlo
arte-final

Adrienne Roy
cores

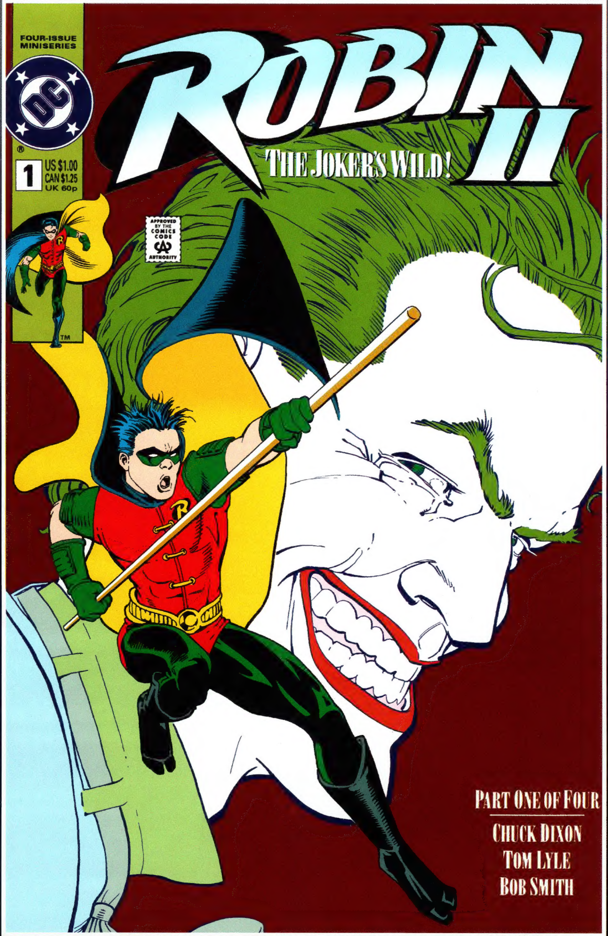
Denny O'Neil
Kelley Puckett
editores originais

Rodrigo Barros
tradução

Donizeti Amorim
letras

Gabriel Faria
adaptação e edição

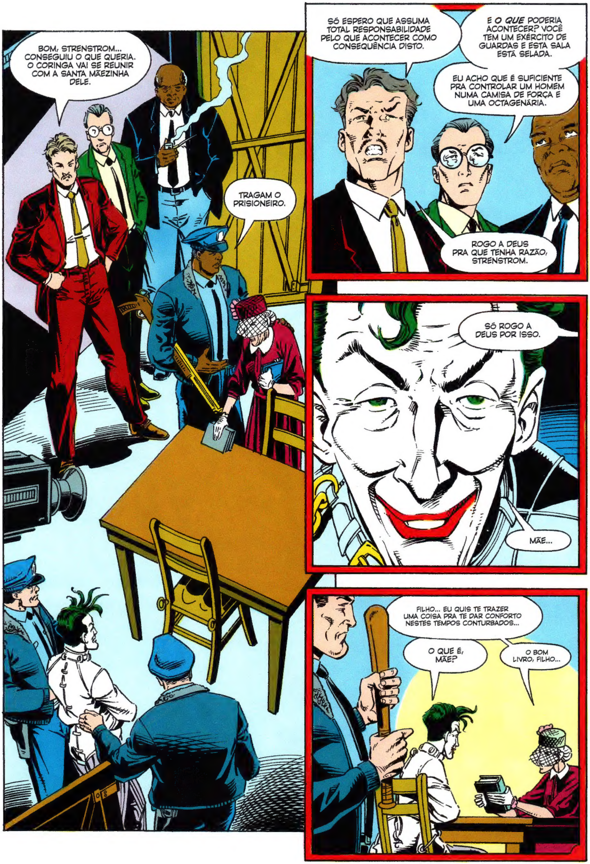
Batman criado por
BOB KANE com BILL FINGER



ROBIN II 1
Kevin Maguire & Dick Giordano

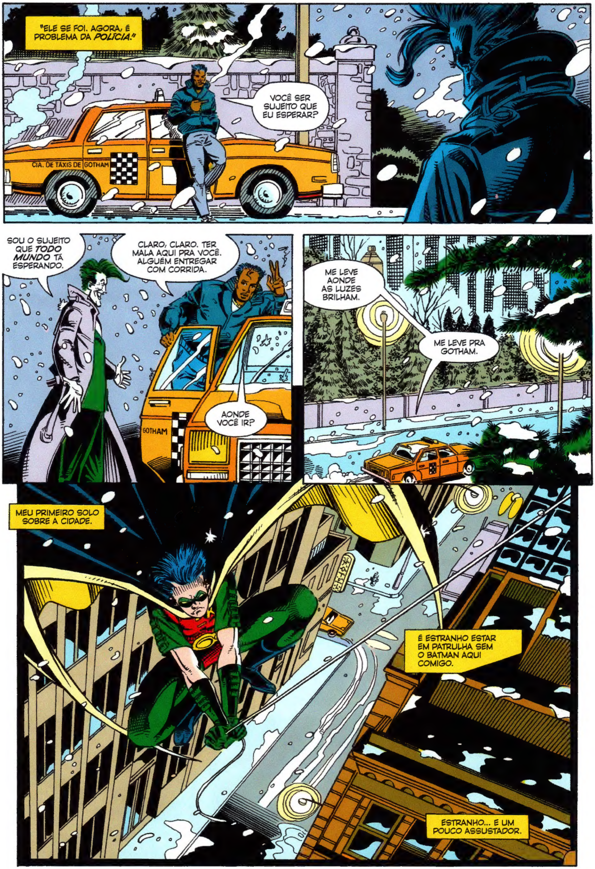
ACONTECEU A COISA MAIS ENGRAÇADA...
ISSO É LOUCURA!
ASILO ARKHAM
JÁ FOI CHAMADO DE "A CASA QUE O ÓDIO CONSTRUIU".
É O ÚLTIMO LAR NA TERRA PARA O PIOR QUE ESTE MUNDO TEM A OFERECER.
ASILO ARKHAM
UM ARMAZÉM PARA OS MONSTROS QUE A SOCIEDADE QUER ESQUECER.
CHUCK DIXON ROTEIRO
TOM LYLE DESENHOS
BOB SMITH ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BATMAN CRIADO POR
BOB KANE COM BILL FINGER

NÃO, ISSO TEM A VER COM OS DIREITOS DO CORINGA COMO UM CIDADÃO NORTE-AMERICANO.
MEU DEUS... VOCÊS, ADVOGADOS, SÃO TODOS IGUAIS, STRENSTROM.
O HOMEM TEM O *DIREITO* DE VER A MÃE NO ANIVERSÁRIO DELE.
A GENTE NÃO ESTAVA NEM CIENTE DE QUE O CORINGA *TINHA* MÃE.
O CORINGA É O DETENTO MAIS PERIGOSO QUE TEMOS AQUI. A LISTA DE DIRETORES QUE PERDERAM O CARGO POR CAUSA DAS FUGAS DELE É *NUMEROSA*.
E VOCÊS TRABALHAM COM PSIQUIATRAS DE ESTIMAÇÃO E TODO BOM SAMARITANO LIBERAL DO ESTADO PRA DAR A ELE *OUTRA* CHANCE DE SAIR DO ARKHAM.
NA *MINHA* OPINIÃO, O CORINGA SÓ PODERIA *SE BENEFICIAR* DO CONTATO COM A MÃE. PRA ELE, É TERAPÊUTICO.
E A MULHER NOS CONTOU POR CARTAS QUE QUER REPARAR OS ABUSOS FEITOS AO FILHO QUANDO ELE ERA CRIANÇA.
O CORINGA *NUNCA FOI* CRIANÇA. ESTOU DE SACO CHEIO DE TODA ESSA PSICOBABOSEIRA BARATA!
ELE VAI VER A MÃE, MAS VAI SER SOB AS *MINHAS* CONDIÇÕES.
"ESTAMOS FAZENDO ELA PASSAR PELO DETECTOR DE METAIS AGORA."
ESTÁ LIMPA.


BOM, STRENSTROM... CONSEGUIU O QUE QUERIA. O CORINGA VAI SE REUNIR COM A SANTA MÃEZINHA DELE.
TRAGAM O PRISIONEIRO.
SÓ ESPERO QUE ASSUMA TOTAL RESPONSABILIDADE PELO QUE ACONTECER COMO CONSEQUÊNCIA DISTO.
E O QUE PODERIA ACONTECER? VOCÊ TEM UM EXÉRCITO DE GUARDAS E ESTA SALA ESTÁ SELADA.
EU ACHO QUE É SUFICIENTE PRA CONTROLAR UM HOMEM NUMA CAMISA DE FORÇA E UMA OCTAGENÁRIA.
ROGO A DEUS PRA QUE TENHA RAZÃO, STRENSTROM.
SÓ ROGO A DEUS POR ISSO.
MÃE...
FILHO... EU QUIS TE TRAZER UMA COISA PRA TE DAR CONFORTO NESTES TEMPOS CONTURBADOS...
O QUE É, MÃE?
O BOM LIVRO, FILHO...

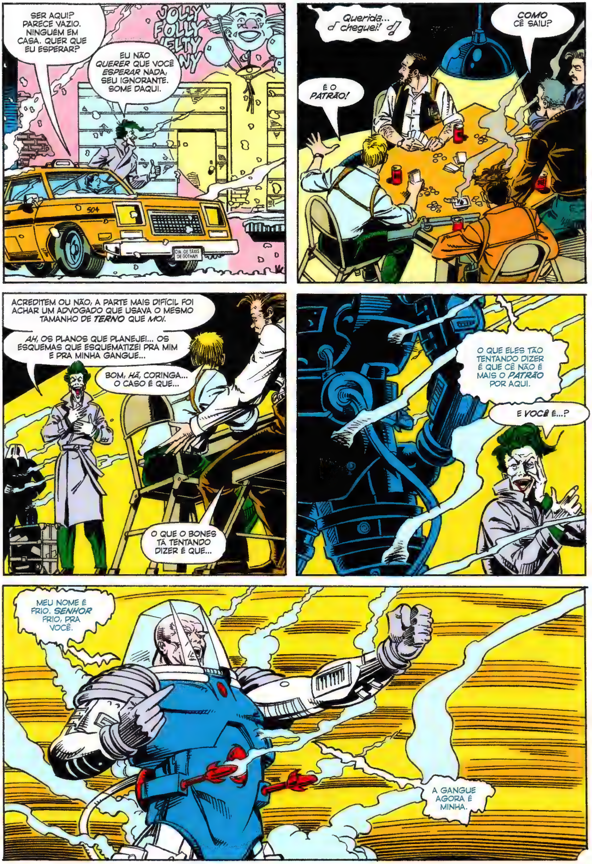
VOCÊS EXAMINARAM A BÍBLIA?
HÃ?
A BÍBLIA!
BÍBLIA SAGRADA
IDIOTAS--
GHAGGH
NÃO ENXERGO...
...RESPIRAR...

COFF! COFF!
ELE SE SOLTOU!
ALI VAI ELE! TÁ NA MINHA MIRA!
BOOM! BUH-BOOM!
NÃO!
HIH HIH HIH!
UFFF!
HURR HURR HURR.
ACERTEI ELE, SENHOR.
SANTO DEUS, HOMEM...
DEVEMOS TRANCAR TUDO, SENHOR?
DE QUE ADIANTA?


"ELE SE FOI. AGORA, É PROBLEMA DA *POLÍCIA*."
VOCÊ SER SUJEITO QUE EU ESPERAR?
CIA. DE TÁXIS DE GOTHAM
SOU O SUJEITO QUE *TODO MUNDO* TÁ ESPERANDO.
CLARO, CLARO. TER MALA AQUI PRA VOCÊ. ALGUÉM ENTREGAR COM CORRIDA.
AONDE VOCÊ IR?
GOTHAM
ME LEVE AONDE AS LUZES BRILHAM.
ME LEVE PRA GOTHAM.
MEU PRIMEIRO SOLO SOBRE A CIDADE.
É ESTRANHO ESTAR EM PATRULHA SEM O BATMAN AQUI COMIGO.
ESTRANHO... E UM POUCO ASSUSTADOR.

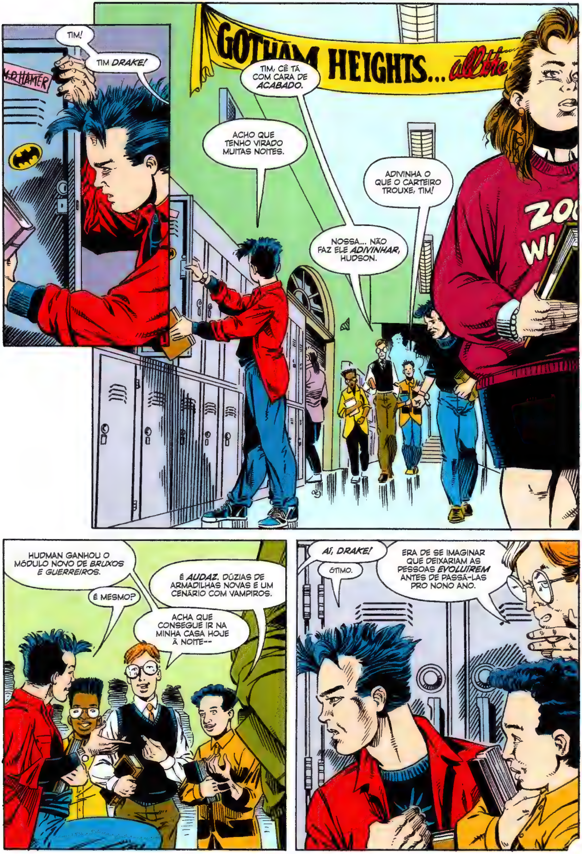
GOTHAM ESTÁ ESPERANDO UM INVERNO FRIO.
LÁ ONDE O BRUCE ESTÁ, DEVE ESTAR BEM MAIS QUENTE. QUERIA ESTAR NO RIO COM ELE, PERTO DO MAR.
O FRIO ESTÁ DEIXANDO TODO MUNDO EM CASA, ATÉ OS CRIMINOSOS.
É MELHOR IR ENCONTRAR O ALFRED NO FURGÃO E VOLTAR PRA CASA.
NÃO VAI ACONTECER NADA NESTA NOITE.
Ô-OU.
OU VAI?

VOCÊ ESTÁ *SOZINHO?* CADÊ O BATMAN?
ELE FOI CONVOCADO PRA FORA DA CIDADE. VAI TER QUE SE CONTENTAR COMIGO, COMISSÁRIO.
ALGUM PROBLEMA?
É QUE EU ESTAVA ESPERANDO PELO BATMAN, É...
BOM, TENHO CERTEZA DE QUE POSSO RESOLVER O QUE QUER QUE SEJA. ELE NÃO PODE ESTAR EM TODA PARTE AO MESMO TEMPO.
NÃO É TÃO SIMPLES... É...
NÃO POSSO AJUDAR SE O SENHOR NÃO--
É O CORINGA. FAZ DUAS HORAS QUE ELE FUGIU DO ASILO.
EITA
O *CORINGA!* EU NÃO TÔ *PRONTO* PRA ISTO, ALFRED.
NÃO ESTOU *NISTO* HÁ TEMPO SUFICIENTE PRA ENCARAR SOZINHO UM PESO-PESADO DESSES.
ANIME-SE, ROBIN. SÓ PORQUE AQUELE LOUCO ESTÁ À SOLTA DE NOVO, NÃO SIGNIFICA NECESSARIAMENTE QUE ESTÁ VINDO CRIAR PROBLEMAS EM GOTHAM.
CÊ NÃO ACREDITA MESMO NISSO, NÉ, ALFRED?
SÓ ESTOU TENTANDO OLHAR PARA O LADO *BOM* DAS COISAS, MEU JOVEM.
BOM, ME DEIXA ENTRAR EM *PÂNICO* UM POUCO E PASSAR DESSA PARTE, TÁ?
SEM SAÍDA
MÃO ÚNICA


SER AQUI? PARECE VAZIO. NINGUÉM EM CASA. QUER QUE EU ESPERAR?
EU NÃO QUERER QUE VOCÊ ESPERAR NADA, SEU IGNORANTE. SOME DAQUI.
CIA. DE TÁXIS DE GOTHAM
Querida... cheguei!
COMO CÊ SAIU?
É O PATRÃO!
ACREDITEM OU NÃO, A PARTE MAIS DIFÍCIL FOI ACHAR UM ADVOGADO QUE USAVA O MESMO TAMANHO DE TERNO QUE MOI.
AH, OS PLANOS QUE PLANEJEI... OS ESQUEMAS QUE ESQUEMATIZEI PRA MIM E PRA MINHA GANGUE...
BOM, HÃ, CORINGA... O CASO É QUE...
O QUE O BONES TÁ TENTANDO DIZER É QUE...
O QUE ELES TÃO TENTANDO DIZER É QUE CÊ NÃO É MAIS O PATRÃO POR AQUI.
E VOCÊ É...?
MEU NOME É FRIO. SENHOR FRIO, PRA VOCÊ.
A GANGUE AGORA É MINHA.

HAH HAH HAH HAH HAH HAH HAH!
O QUE CÊS CONSEGUIRAM COM ESSE PERDEDOR? UMA GELADEIRA GRÁTIS?
ESPERE AÍ...
DEIXARAM ESSE... PICOLÉ, ESSE CAPITÃO FRIO DE QUINTA CATEGORIA... LHES DIZER O QUE FAZER?
POXA, CORINGA, A GENTE PENSOU QUE CÊ NÃO IA VOLTAR.
MAS VOLTEI!
E TÔ AQUI PRA DECLARAR O FIM DA ERA DO GELO.
FICA FRIO, SR. FRIO!
SACOU? FRIO?
UGH!
HAH HAH HAH HAH HAH!
SPLISH!
ARRRGH!
AHHH... NÃO ESQUENTA, FRIO.
TOCA AQUI, AMIGÃO. SEM RESSENTI-MENTOS.

ADIÓS, CARA DE GELEIRA!
YAAAAAH!
LEMBREM-SE DE QUE NÃO É A VOLTAGEM QUE TE MATA... É A AMPERAGEM!
CÊ GELOU ELE, CORINGA.
BONES, EU JÁ TE DISSE UMA VEZ... JÁ TE DISSE UM MILHÃO DE VEZES...
...QUE EU FAÇO AS PIADAS POR AQUI.
AGORA, VAMOS TRABALHAR.
O DESCANSO DEVE TER TE FEITO BEM, CORINGA. NÃO MENCIONOU O BATMAN EM MOMENTO ALGUM.
TRANCAFIADO NA MINHA CELA ACOLCHOADA, DURANTE AS LONGAS HORAS NOTURNAS DEPOIS DOS ELETROCHOQUES, PENSEI EM ALGUMAS ATIVIDADES ÓTIMAS PRA GENTE.
VAMOS LEVAR ESTA CIDADE À BEIRA DO CAOS.
SÉRIO?

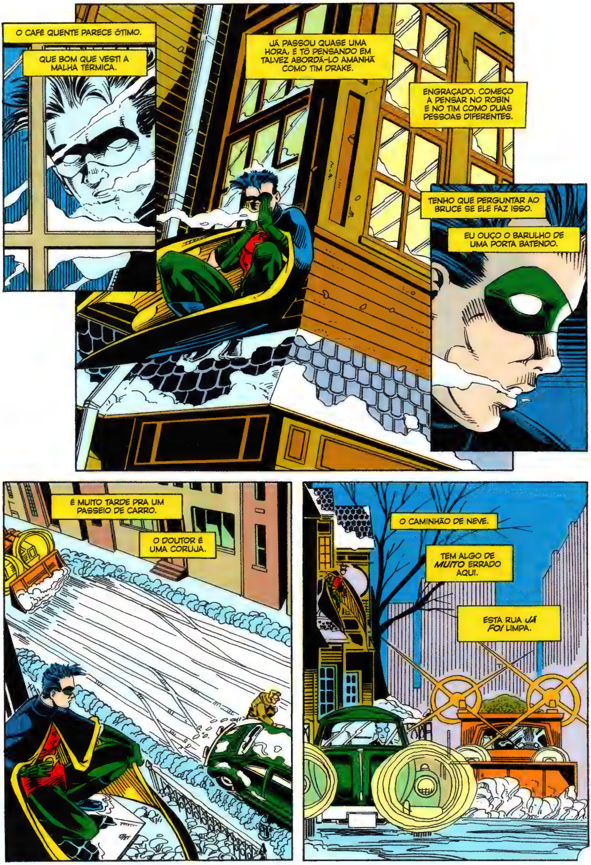

TIM!
TIM DRAKE!
MR HAMER
GOTHAM HEIGHTS... all the
TIM, CÊ TÁ COM CARA DE ACABADO.
ACHO QUE TENHO VIRADO MUITAS NOITES.
ADIVINHA O QUE O CARTEIRO TROUXE, TIM!
NOSSA... NÃO FAZ ELE ADIVINHAR, HUDSON.
HUDMAN GANHOU O MÓDULO NOVO DE BRUXOS E GUERREIROS.
É MESMO?
É AUDAZ. DÚZIAS DE ARMADILHAS NOVAS E UM CENÁRIO COM VAMPIROS.
ACHA QUE CONSEGUE IR NA MINHA CASA HOJE À NOITE--
AÍ, DRAKE!
ÓTIMO.
ERA DE SE IMAGINAR QUE DEIXARIAM AS PESSOAS EVOLUÍREM ANTES DE PASSÁ-LAS PRO NONO ANO.

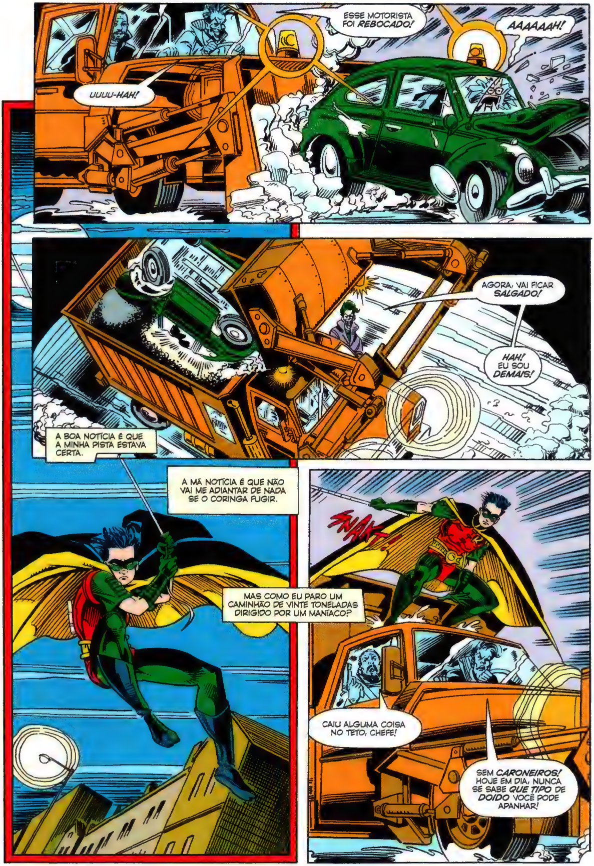
VAI FALANDO, "IVES QUATRO-OLHOS".
QUE FOI, KARL?
QUE HILÁRIO... PRO TERCEIRO ANO.
BOM... MEUS PAIS VÃO PASSAR O FIM DE SEMANA FORA E, TIPO, EU VOU DAR UMA FESTA DE NATAL DUCA HOJE À NOITE.
QUER VIR?
ACHO QUE NÃO. TENHO MUITA COISA PRA FAZER DEPOIS DA AULA.
ENTÃO, A RESPOSTA É, TIPO, NÃO, BELEZA?
EU NÃO TE ENTENDO, DRAKE. CÊ PARECE MANEIRO, MAS ANDA COM ESSES... NERDÕES. DEVIA FICAR COM UMA GALERA DIFERENTE.
EU GOSTO DE TER AMIGOS, NÃO UMA GALERA.
COMO QUISER, MANÉ.
AMIGOS ASSIM NÃO DÃO EM NADA.
ENTÃO, VOCÊ VAI PRA MINHA CASA PRA JOGAR BRUXOS E GUERREIROS?
EU... NÃO POSSO, IVES.
NO MOMENTO, TENHO MUITA COISA ROLANDO EM CASA.

NÃO PREGO OS OLHOS DESDE QUE TUDO ISTO COMEÇOU.
SEU MENTOR VAI VIR EM BREVE?
ELE... O BATMAN ESTÁ ENVOLVIDO EM OUTRO ASPECTO DO CASO. PENSAMOS QUE PODIA AJUDAR SE EU DESSE UMA OLHADA NA CELA DO CORINGA.
NÃO TENHO CERTEZA DO QUE ISSO PODERIA TE DIZER.
NÃO TEM MUITO PRA SE VER AQUI.
VOCÊ O DEIXAVA TIRAR LIVROS DA BIBLIOTECA?
LIVROS E REVISTAS. NADA QUE ALIMENTASSE A PSICOSE DELE.
NADA CONTENDO O *BATMAN*.
NÓS REMOVÍAMOS ATÉ OS *GRAMPOS* DAS REVISTAS.
VOCÊ FICARIA *SURPRESO* COM AS UTILIDADES QUE UM DETENTO DAQUI ACHA PRA UM GRAMPO.
HM. MUITAS REVISTAS DE COMPUTAÇÃO.
POR QUE O CORINGA SE INTERESSARIA POR *ISTO?*
DADOS
A REVISTA PARA O FÃ DE INFORMÁTICA

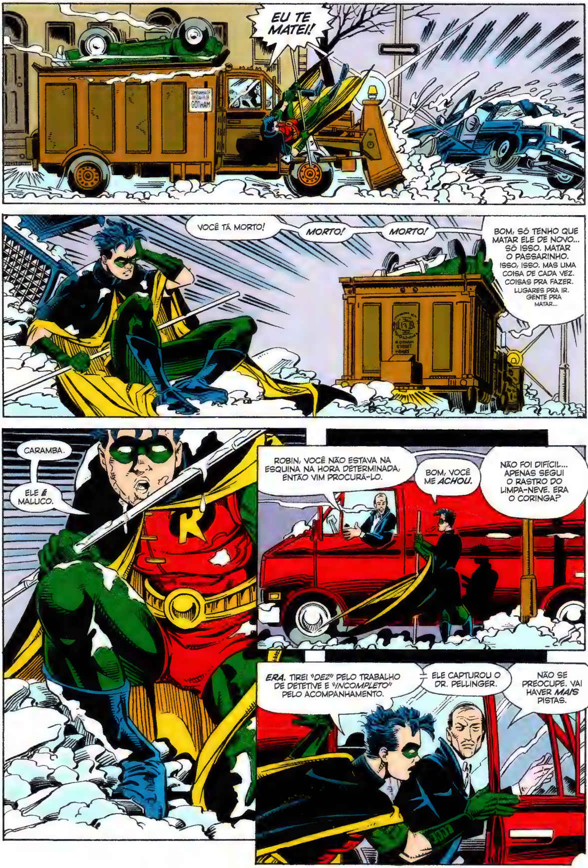
A MAIORIA DOS ARTIGOS E DOS LIVROS NA CELA DELE ERAM ESCRITOS POR OU A RESPEITO DO DR. OSGOOD PELLINGER.
VOCÊ ACHA QUE O CORINGA TEM UMA AFINIDADE PELO DR. PELLINGER?
OU COMPARTILHAM DOS MESMOS INTERESSES.
A ÁREA DE ATUAÇÃO DO DOUTOR É O PERIGO CRESCENTE DO EXCESSO DE CONFIANÇA DA SOCIEDADE NOS COMPUTADORES.
ELE DIZ QUE É O PROBLEMA AMBIENTAL DO PRÓXIMO SÉCULO.
ENTÃO, O CORINGA PRETENDE APRENDER INFORMÁTICA?
PODE SER. *O QUE* VOCÊ TÁ FAZENDO, ALFRED?
COMBATENDO O CRIME *À MODA ANTIGA*.
SEMPRE QUE UM DOS DELINQUENTES MAIS *FORMIDÁVEIS* DO PATRÃO BRUCE VISITA GOTHAM, É MEU DEVER FOLHEAR OS JORNAIS ATRÁS DE POSSÍVEIS CRIMES.
ASSALTO A LEILÃO DE JOIAS
ACHO QUE O NOSSO CRIME É *ESTE AQUI*... SÓ TEMOS QUE DEDUZIR A RELAÇÃO NA MENTE DO CORINGA.
VOCÊ VAI VISITAR OSGOOD PELLINGER?
HORA DE PEGAR O FURGÃO, ALFIE.

ESTE É O ENDEREÇO QUE A LISTA NOS DEU, ROBIN.
ALFRED... AQUI JÁ FOI UMA PARTE NOBRE DE GOTHAM?
FAZ TEMPO.
VOLTE DAQUI A UMA HORA. QUERO VIGIAR A CASA POR UM TEMPO. ESSE SUJEITO PODE SER UM PARÇA DO CORINGA.
PARÇA?
MANCOMUNADOS.
COMBATER MALFEITORES SERIA BEM MAIS FÁCIL SE EU TIVESSE UMA CARTEIRA DE MOTORISTA.
MAS FALTAM DOIS ANOS.
LUZES ACESAS NO SEGUNDO ANDAR. OUTRA PESSOA TAMBÉM TÁ FAZENDO SERÃO.
E EIS O HOMEM EM PESSOA. OSGOOD PELLINGER.
MENSAGEIRO DO APOCALIPSE DIGITAL.
TÁ ME DANDO AQUELA SENSAÇÃO DE CAÇADA INÚTIL.


O CAFÉ QUENTE PARECE ÓTIMO.
QUE BOM QUE VESTI A MALHA TÉRMICA.
JÁ PASSOU QUASE UMA HORA, E TÔ PENSANDO EM TALVEZ ABORDÁ-LO AMANHÃ COMO TIM DRAKE.
ENGRAÇADO. COMEÇO A PENSAR NO ROBIN E NO TIM COMO DUAS PESSOAS DIFERENTES.
TENHO QUE PERGUNTAR AO BRUCE SE ELE FAZ ISSO.
EU OUÇO O BARULHO DE UMA PORTA BATENDO.
É MUITO TARDE PRA UM PASSEIO DE CARRO.
O DOUTOR É UMA CORUJA.
O CAMINHÃO DE NEVE.
TEM ALGO DE *MUITO* ERRADO AQUI.
ESTA RUA *JÁ FOI* LIMPA.


ESSE MOTORISTA FOI *REBOCADO!*
AAAAAAH!
UUUU-HAH!
AGORA, VAI FICAR *SALGADO!*
HAH! EU SOU *DEMAIS!*
A BOA NOTÍCIA É QUE A MINHA PISTA ESTAVA CERTA.
A MÁ NOTÍCIA É QUE NÃO VAI ME ADIANTAR DE NADA SE O CORINGA FUGIR.
MAS COMO EU PARO UM CAMINHÃO DE VINTE TONELADAS DIRIGIDO POR UM MANÍACO?
SNAKT!
CAIU ALGUMA COISA NO TETO, CHEFE!
SEM *CARONEIROS!* HOJE EM DIA, NUNCA SE SABE *QUE TIPO* DE *DOIDO* VOCÊ PODE APANHAR!

BOOM!
BOOM!
BOOM!
KRAASH!
UNNNH!
VOCÊ...
EU TE MATEI...
EU TE MATEI!


EU TE MATEI!
VOCÊ TÁ MORTO!
MORTO!
MORTO!
BOM, SÓ TENHO QUE MATAR ELE DE NOVO... SÓ ISSO. MATAR O PASSARINHO. ISSO, ISSO. MAS UMA COISA DE CADA VEZ. COISAS PRA FAZER. LUGARES PRA IR. GENTE PRA MATAR...
CARAMBA.
ELE É MALUCO.
ROBIN, VOCÊ NÃO ESTAVA NA ESQUINA NA HORA DETERMINADA, ENTÃO VIM PROCURÁ-LO.
BOM, VOCÊ ME ACHOU.
NÃO FOI DIFÍCIL... APENAS SEGUI O RASTRO DO LIMPA-NEVE. ERA O CORINGA?
ERA. TIREI "DEZ" PELO TRABALHO DE DETETIVE E "INCOMPLETO" PELO ACOMPANHAMENTO.
ELE CAPTUROU O DR. PELLINGER.
NÃO SE PREOCUPE. VAI HAVER MAIS PISTAS.

AGORA...
...QUERO APRESENTÁ-LOS AO HOMEM MAIS PERIGOSO DE GOTHAM CITY...
...DEPOIS DE *MIM*, CLARO.
O DR. OSGOOD PELLINGER.
HAH! *ESSE NERD?*
BELA *PIADA*, CORINGA. ESSE SUJEITO É *PERIGOSO?*
PRA *MIM*, PARECE DURÃO! DEVE ESPETAR *BORBOLETAS!*
CALEM A BOCA!
O DR. PELLINGER *NÃO* TÁ AQUI PRA DIVERTIR VOCÊS, CRETINOS!
UGKH!
O BOM PROFESSOR É UM GÊNIO DOS COMPUTADORES. HOJE EM DIA, TUDO FUNCIONA COM COMPUTADORES.
QUE NEM A GARRAFA DE UM GÊNIO. QUE NEM UMA VARINHA MÁGICA. SE VOCÊ SABE MEXER NUM TECLADO, O MUNDO É *SEU*.
O OSGOOD VAI NOS AJUDAR A TRANSFORMAR ESTA CIDADE NUM CIRCO.
E *EU* VOU SER O MESTRE DO PICADEIRO.

ESTRAGUEI TUDO.
SE O BATMAN FICAR SABENDO, VAI PROCURAR OUTRA PESSOA PRA VESTIR ESTE TRAJE.
BOBAGEM.
O PATRÃO BRUCE JÁ SOFREU A COTA DE DERROTAS DELE NAS MÃOS DO CORINGA. ORA, ELE TRIUNFA... MAS É SEMPRE POR POUCO.
ESSE LOUCO É O ADVERSÁRIO MAIS PERIGOSO QUE O BATMAN ENFRENTA. O MAIS TRAIÇOEIRO DE TODOS OS VILÕES DA GALERIA DELE.
VALEU POR TENTAR ME ANIMAR, ALFRED. NÃO SÓ ERREI MUITO FEIO COMO, DA PRÓXIMA VEZ QUE ENCONTRAR O CORINGA, ELE PROVAVELMENTE VAI ME MATAR.
NÃO CREIO QUE...
E SE ESSE PSICOPATA DESCOBRIR QUE O BATMAN NÃO TÁ EM GOTHAM?
NOSSA. EU NÃO TINHA PENSADO NISSO.
ELE VAI SURTAR. NÃO TEM MEDO DA POLÍCIA. O BATMAN É A ÚNICA COISA QUE O MANTÉM NA LINHA.
TEMOS QUE CONVENCER O CORINGA DE QUE O BATMAN AINDA TÁ NA CIDADE.
E COMO FAZEMOS ISSO?
VAMOS PRECISAR DE UM PLANO BRILHANTE. SE VOCÊ BOLAR UM PRIMEIRO, ME AVISA.
CONTINUA A SEGUIR...

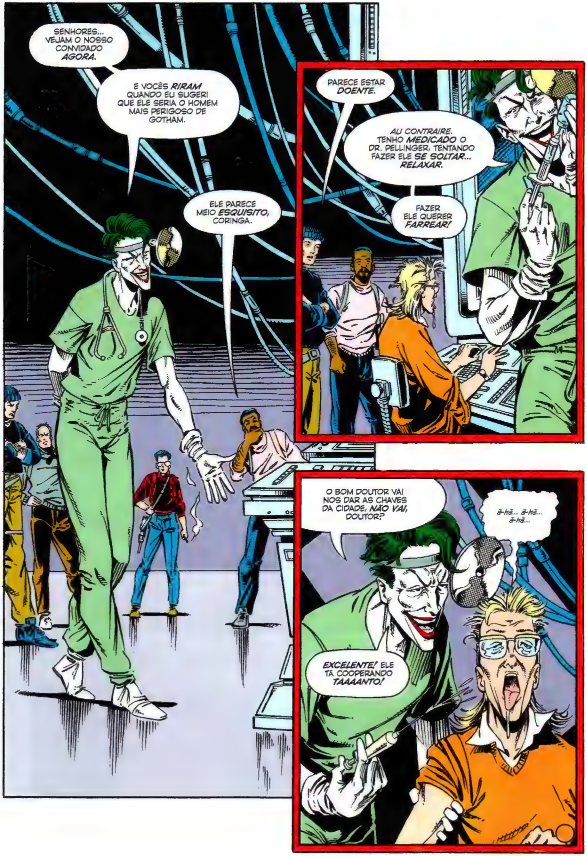
ROBIN II 1
Kelley Jones

ROBIN II 2
Kevin Maguire & Dick Giordano

Amanhã, Uma Tragédia
FAZ O INVERNO MAIS FRIO DE GOTHAM EM UM SÉCULO, O CORINGA FUGIU DO ARKHAM E O BATMAN ESTÁ TRABALHANDO NUM CASO AO SUL DO EQUADOR.
EU SAÍ SOZINHO NAS PATRULHAS NOTURNAS PELA PRIMEIRA VEZ.
MAS O CRIME NÃO PARA...
SEGURA A LANTERNA, CARA. SÓ MAIS UMA PORRADA.
BAILIE RE DOS RÁDI
OFICINA - DEPÓSITO
PUH-PUTZ. NÃO PENSEI QUE ISSO IA FAZER TANTO BARULHO.
PORTA DOS FUNDOS SOMENTE ENTREGADORES
SÓ SEGURA A LUZ NA MAÇANETA.
COSTUMAVAM CHAMAR TIPOS COMO ESSES DE "DELINQUENTES JUVENIS".
AGORA, SÃO MENORES INFRATORES.
CHUCK DIXON ROTEIRO
TOM LYLE DESENHOS
BOB SMITH ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BATMAN CRIADO POR BOB KANE COM BILL FINGER

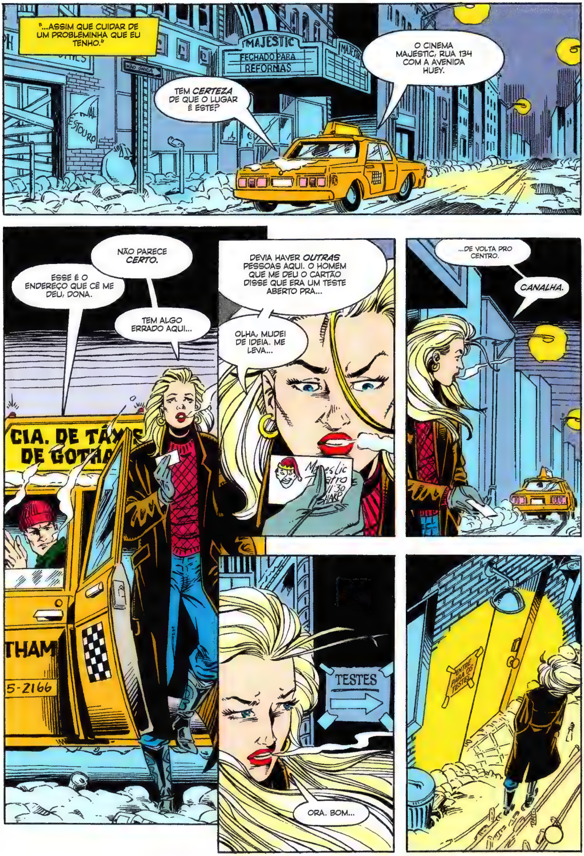
E, A CADA DIA, ESTÃO FICANDO *MAIS BURROS.*
SÓ TÔ FALANDO DA MINHA GERAÇÃO.
AH, NÃO... *OLHA!*
QUEM É *ESSE?*
É O *ROBINHO.* SABE, O MOLEQUE QUE ANDA COM O *BATMAN?*
E DAÍ? TEM *DOIS* DE NÓS E *AMBOS* SOMOS MAIORES DO QUE ELE.
VOCÊS NÃO SE PARECEM MUITO COM CRIMINOSOS PROFISSIONAIS.
VAMOS FINGIR QUE NÃO ACONTECEU NADA E OS DOIS DÃO O FORA.
E SE A GENTE SÓ TE DER UMA SOVA *E* ARROMBAR ESSA LOJA?
DÊ OUVIDOS ÀQUELA VOZINHA NA SUA CABEÇA.
A QUE TÁ TE DIZENDO QUE BANCAR O MACHÃO VAI TE DEIXAR ENGESSADO NO HOSPITAL.

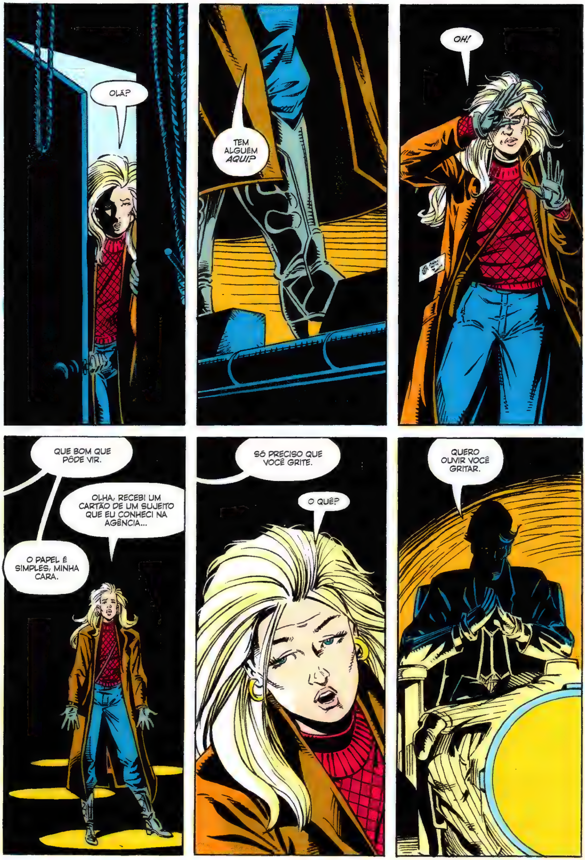
É EH-EH-ELE!
ESSA NÃO...
O BATMAN TÁ CONVENCIDO DE QUE TODOS OS CRIMINOSOS SÃO, BASICAMENTE, *COVARDES*.
COM CERTEZA FOI O CASO COM AQUELES DOIS.
NÃO TENHO CERTEZA DE QUE ISTO VALEU TODO O ESFORÇO.
DESLIGAR HOLOGRAMA.
MAS ALGUNS SÃO MAIS FÁCEIS DE ASSUSTAR DO QUE OUTROS.
AQUELES PIVETES NÃO VÃO SAIR ESPALHANDO A NOTÍCIA PELO SUBMUNDO.
E ALGUNS... NÃO DÁ PRA ASSUSTAR *MESMO*.
HAH HAH HAH HAH!
HOO HOO!


SENHORES... VEJAM O NOSSO CONVIDADO *AGORA.*
E VOCÊS *RIRAM* QUANDO EU SUGERI QUE ELE SERIA O HOMEM MAIS PERIGOSO DE GOTHAM.
ELE PARECE MEIO *ESQUISITO,* CORINGA.
PARECE ESTAR *DOENTE.*
AU CONTRAIRE. TENHO *MEDICADO* O DR. PELLINGER, TENTANDO FAZER ELE *SE SOLTAR... RELAXAR.*
FAZER ELE QUERER *FARREAR!*
O BOM DOUTOR VAI NOS DAR AS CHAVES DA CIDADE, *NÃO VAI,* DOUTOR?
ã-hã... ã-hã... ã-hã...
EXCELENTE! ELE TÁ COOPERANDO *TAAAANTO!*

NOITES DEMAIS À ESPREITA.
COM TUDO QUE TÁ ACONTECENDO, NÃO CONSEGUI DORMIR MESMO.
...E ASSIM, OS ESTADOS UNIDOS E A RÚSSIA INICIARAM NEGOCIAÇÕES DIPLOMÁTICAS PELA PRIMEIRA VEZ DESDE A AQUISIÇÃO DO TERRITÓRIO DO ALASCA.
ISSO RESULTOU NUM PACTO ENTRE AS DUAS NAÇÕES REFERENTE À VIDA SELVAGEM NO ESTREITO DE BERING. A QUE TIPO DE VIDA SELVAGEM O PACTO DE 1898 SE REFERIA...
...TIMOTHY DRAKE?
HÃÃ...?
TOC TOC
DEVO REPETIR A PERGUNTA?
QUE ESPÉCIE ANIMAL É O ASSUNTO DO PACTO RUSSO-AMERICANO DE 1898?
HÃÃ... HÃÃ...
E ENTÃO?
FOCAS?
FOCAS.
EXATO. UM TRATADO ASSINADO PRA RESTRINGIR A CAÇA DE FOCAS PERTO DA COSTA DAS ILHAS ALEUTAS...

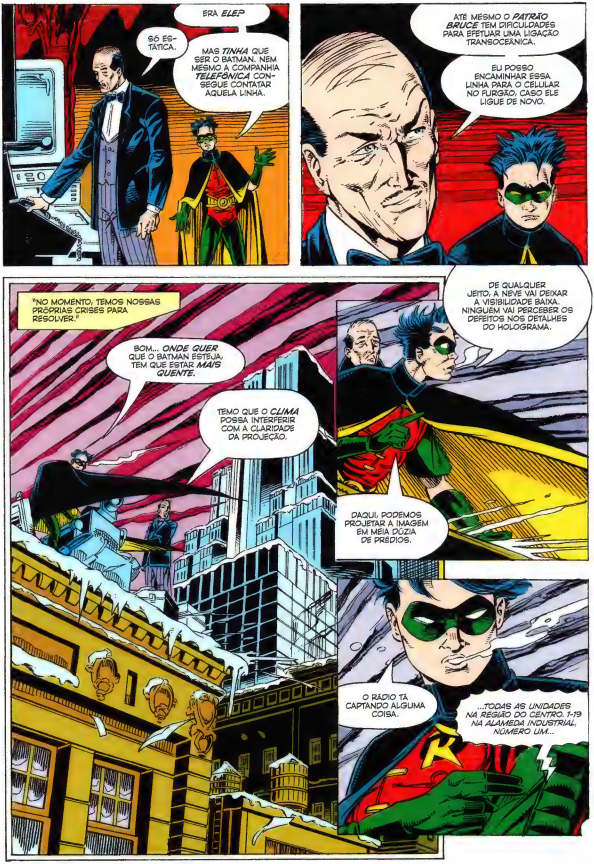
SALVOU A MINHA *VIDA*, IVES.
DEVIA TER VISTO A SUA *CARA*, DRAKE! PARECIA ESTAR *ACORDANDO* PRA CAIR NUM PESADELO.
ALIÁS, IMITAÇÃO ÓTIMA DE UMA FOCA.
EU PODIA TER FEITO MELHOR, MAS DEIXEI A MINHA BOLA DE PRAIA EM CASA.
O QUE É ISSO QUE TÁ COMENDO?
SÓ AS SOBRAS DE ONTEM.
PE
RALI
TUES.
4:00 H
QUIS DIZER *O QUE* É?
É DIJON DE TRUTA COM ARROZ SELVAGEM E ACOMPANHAMENTO DE ALCAPARRAS. O ALFRED FEZ UMA PORÇÃO MUITO GRANDE, E...
O QUE *DIABO* VOCÊ TÁ FAZENDO NO COLÉGIO GOTHAM HEIGHTS, PATRÃO TIM?
O QUE QUER DIZER?
SEU *MORDOMO* TE MANDA PRA ESCOLA COM UMA *BOLSA TÉRMICA* QUE NÃO TEM EXATAMENTE UM SANDUÍCHE DE GELEIA COM MANTEIGA DE AMENDOIM.
AS ROUPAS QUE VESTE CUSTAM MAIS DO QUE O MEU GUARDA-ROUPA *INTEIRO*.
E DAÍ?
POR QUE NÃO TÁ ENFIADO NUM DAQUELES COLÉGIOS INTERNOS CHIQUES, QUE NEM O RESTO DOS PIRRALHOS RICOS?
JÁ *PASSEI* POR ISSO, IVES, MEU VELHO. O SENHOR WAYNE ACHOU QUE GOTHAM HEIGHTS IA... AMPLIAR MAIS OS MEUS HORIZONTES.
HAH!
BOM, É MELHOR O SENHOR WAYNE TE ARRANJAR UM REMÉDIO PRA NÃO DORMIR.
A GENTE COMEÇA REVOLUÇÃO INDUSTRIAL NA SEMANA QUE VEM, EM HISTÓRIA, E MINHA IMITAÇÃO DE MÁQUINA DE ALGODÃO É PÉSSIMA.
POIS É... TENHO QUE PARAR DE DORMIR TARDE...


"...ASSIM QUE CUIDAR DE UM PROBLEMINHA QUE EU TENHO."
MAJESTIC
FECHADO PARA REFORMAS
MÃO ÚNICA
O CINEMA MAJESTIC, RUA 134 COM A AVENIDA HUEY.
TEM CERTEZA DE QUE O LUGAR É ESTE?
ESSE É O ENDEREÇO QUE CÊ ME DEU, DONA.
NÃO PARECE CERTO.
TEM ALGO ERRADO AQUI...
CIA. DE TÁXIS DE GOTHAM
5-2166
DEVIA HAVER OUTRAS PESSOAS AQUI. O HOMEM QUE ME DEU O CARTÃO DISSE QUE ERA UM TESTE ABERTO PRA...
OLHA, MUDEI DE IDEIA. ME LEVA...
...DE VOLTA PRO CENTRO.
CANALHA.
TESTES
ORA, BOM...
ENTRE PARA OS TESTES


OLÁ?
TEM ALGUÉM AQUI?
OH!
QUE BOM QUE PÔDE VIR.
O PAPEL É SIMPLES, MINHA CARA.
OLHA, RECEBI UM CARTÃO DE UM SUJEITO QUE EU CONHECI NA AGÊNCIA...
SÓ PRECISO QUE VOCÊ GRITE.
O QUÊ?
QUERO OUVIR VOCÊ GRITAR.

AAAGH!
TSC, TSC!
UM POUCO MAIS DE ENTUSIASMO. UM POUCO DE MOOOTIVAÇÃO.
IMAGINE QUE EXISTEM VULTOS NO ESCURO À SUA VOLTA...
...QUE QUEREM TE PEGAR.
MÃOS NO ESCURO... PUXANDO, ARRANHANDO... LEVANDO VOCÊ PRA UM LUGAR DE TORMENTO E HUMILHAÇÃO.
SUA ÚNICA ESCAPATÓRIA É GRITAR E COLOCAR SEU TERROR PRA FORA, PRO MUNDO OUVIR...
QUE SOM MARAVILHOSO.

SABE... É UMA PENA DEIXAR O BATMÓVEL AQUI ASSIM, PARADO.
SE ESTÁ SUGERINDO QUE EU DIRIJA ESSE MONSTRO NAS SUAS RONDAS NOTURNAS, MESMO QUE EU SOUBESSE O CÓDIGO QUE DESARMA O SISTEMA DE SEGURANÇA...
NÃO É ISSO...
MAS SERIA MAIS FÁCIL FAZER PARECER QUE O BATMAN AINDA TÁ EM GOTHAM SE O BATMÓVEL PUDESSE SER VISTO NAS RUAS.
A GENTE NÃO PODE CONTINUAR CARREGANDO ESSE TRAMBOLHO DE EQUIPAMENTO HOLOGRÁFICO POR AÍ.
TRAMBOLHO É POUCO, TIM... MAS USAR O BATMÓVEL ESTÁ FORA DE COGITAÇÃO.
BOM, ENTÃO VAMOS TER QUE MONTAR O PROJETOR HOLOGRÁFICO EM ALGUM LUGAR ONDE PRESTE PRA ALGUMA COISA, ALGUM LUGAR ONDE UMA GRANDE MULTIDÃO POSSA VÊ-LO.
A PRESENÇA DO BATMAN É A ÚNICA COISA QUE ESTÁ FAZENDO O CORINGA FICAR NA ENCOLHA.
UM ESPAÇO MAIS PÚBLICO? EU VOU TER QUE--
ESSA É A LINHA PROTEGIDA. TEM QUE SER O BATMAN!
BRZZZT! BRZZZT!
ALÔ? ALÔ?
É O SENHOR, PATRÃO BRUCE?
QUE FOI, ALFRED?

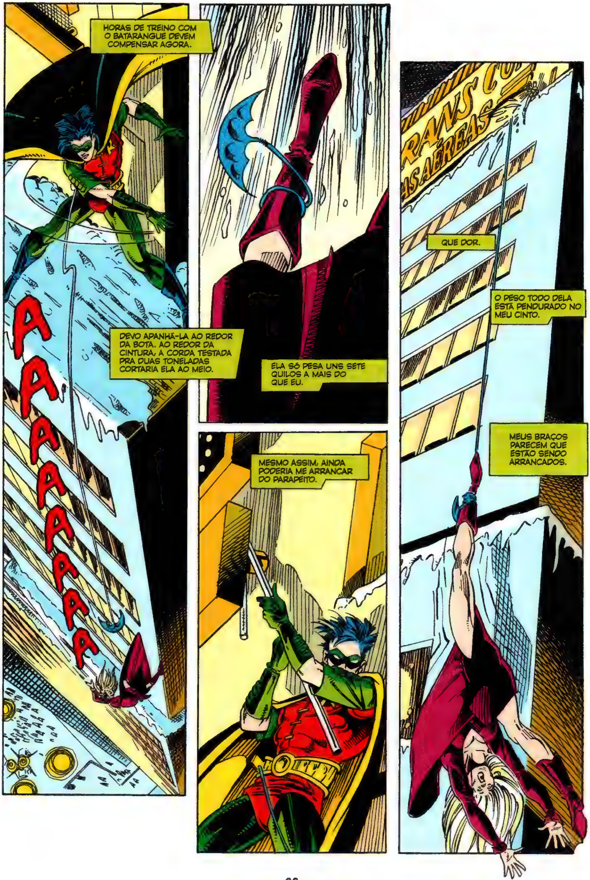

ERA *ELE*?
SÓ ES-TÁTICA.
MAS *TINHA* QUE SER O BATMAN. NEM MESMO A COMPANHIA *TELEFÔNICA* CONSEGUE CONTATAR AQUELA LINHA.
ATÉ MESMO O *PATRÃO BRUCE* TEM DIFICULDADES PARA EFETUAR UMA LIGAÇÃO TRANSOCEÂNICA.
EU POSSO ENCAMINHAR ESSA LINHA PARA O CELULAR NO FURGÃO, CASO ELE LIGUE DE NOVO.
"NO MOMENTO, TEMOS NOSSAS PRÓPRIAS CRISES PARA RESOLVER."
BOM... *ONDE QUER* QUE O BATMAN ESTEJA, TEM QUE ESTAR *MAIS QUENTE*.
TEMO QUE O *CLIMA* POSSA INTERFERIR COM A CLARIDADE DA PROJEÇÃO.
DE QUALQUER JEITO, A NEVE VAI DEIXAR A VISIBILIDADE BAIXA. NINGUÉM VAI PERCEBER OS DEFEITOS NOS DETALHES DO HOLOGRAMA.
DAQUI, PODEMOS PROJETAR A IMAGEM EM MEIA DÚZIA DE PRÉDIOS.
O RÁDIO TÁ CAPTANDO ALGUMA COISA.
...TODAS AS UNIDADES NA REGIÃO DO CENTRO. 1-19 NA ALAMEDA INDUSTRIAL, NÚMERO UM...

1-19. É UMA TENTATIVA DE SUICÍDIO!
PATRÃO ROBIN! E QUANTO AO...?
ORA... BOLAS.
LINHAS AÉREAS
AAAAAAAAAAAAAH
CONSIGO OUVI-LA GRITANDO MESMO POR CIMA DO UIVO DO VENTO E DO LAMENTO DAS SIRENES.
PARECE QUE MUDOU DE IDEIA QUANTO A PULAR.
ESTÁ FORA DO ALCANCE DAS ESCADAS DE INCÊNDIO.
SÓ UM LOUCO TENTARIA UM RESGATE DE HELICÓPTERO NESTE CLIMA.

NÃO TEM UMA ÚNICA JANELA DESTE LADO DO PRÉDIO.
COMO FOI QUE ELA SAIU AQUI?
NÃO SAIA DAÍ, SENHORA.
UH... UH...
AAAAAA
NÃO!
NÃO SE MEXA!
AQUELE MOLEQUE TEM UMA TAREFA ÁRDUA PELA FRENTE.
DEVE SER MALUCO. QUEM É?
É AQUELE TAL DE ROBIN.
CARAMBA. E CADÊ O BATMAN?
SEI LÁ.
DEVE ESTAR POR AQUI EM ALGUM LUGAR.
O MENINO-PRODÍGIO DE NOVO. EU AINDA NÃO QUERIA O BATMAN E AQUELE PIRRALHO POR PERTO.
SEI QUE MATEI O ROBIN. POR QUE ELE NÃO CONTINUA MORTO?

ESSA CONFUSÃOZINHA *NÃO* ESTÁ INDO CONFORME O PLANEJADO. A ISCA ERA PRA *POLÍCIA*, NÃO PRAQUELES CHATOS ENCAPUZADOS.
TALVEZ O BATMAN E O PASSARINHO DELE FORNEÇAM *MAIS* DISTRAÇÃO. UMA NOITE DE ESTREIA AINDA *MAIOR* PRA NOSSA JOVEM ATRIZ INICIANTE.
E, COM TODO ESSE DOCE CAOS, NINGUÉM NEM AVISTOU UMA TURMA DE TÉCNICOS ENTRANDO ESCONDIDOS NA COMPANHIA TELEFÔNICA.
ENTÃO, QUAL É A *PIADA*, CORINGA? *POR QUE* A GENTE TÁ NA COMPANHIA TELEFÔNICA?
ESTA É SÓ A FASE *UM* DO MEU PLANO DE TRANSFORMAR GOTHAM NUM *INFERNO* DE *LOUCURA* INSPIRADA NA TECNOLOGIA.
COM A AJUDA DESTAS PLANTAS DESENHADAS PELO NOSSO BOM AMIGO OSGOOD, VAMOS VIRAR ESTA CIDADE *DE CABEÇA PRA BAIXO!*
CRUZAMOS UM FIO AQUI, BAGUNÇAMOS UM CABO ALI... UM PONTO. REVERTE DOIS, E TECEMOS UMA TEIA EMARANHADA.
É SÓ SEGUIRMOS AS INSTRUÇÕES, E FICA TÃO SIMPLES QUANTO A-B-Z.
HEH HEH HEH.

ESSA *DEFINITIVAMENTE* É UMA PLATEIA GRANDE O SUFICIENTE PARA O BATMAN HOLOGRÁFICO FAZER UMA APARIÇÃO EFICIENTE.
O *SHOW* *DEVE* CONTINUAR.
AAAAAAAAAAAA!
TÔ AQUI PRA TE *AJUDAR!*
FICA PARADA, *POR FAVOR!*
O BOM *PROFESSÔ* PROJETOU UMA SÉRIE DE LABIRINTOS QUADRUPLAMENTE CEGOS DE CONEXÕES TELEFÔNICAS QUE O PESSOAL DA COMPANHIA VAI LEVAR UM *ANO* PRA DESEMARANHAR.
POXA... A GENTE NÃO DEVIA DAR NO PÉ? O BATMAN TÁ LÁ FORA, LEMBRAM?
TUDO A SEU TEMPO, BONES. TUDO A SEU TEMPO.
AAAAAAA...
OH!
NÃO!
ESCORREGUEI!


HORAS DE TREINO COM O BATARANGUE DEVEM COMPENSAR AGORA.
AAAAAAAAAA
DEVO APANHÁ-LA AO REDOR DA BOTA. AO REDOR DA CINTURA, A CORDA TESTADA PRA DUAS TONELADAS CORTARIA ELA AO MEIO.
ELA SÓ PESA UNS SETE QUILOS A MAIS DO QUE EU.
MESMO ASSIM, AINDA PODERIA ME ARRANCAR DO PARAPEITO.
QUE DOR.
O PESO TODO DELA ESTÁ PENDURADO NO MEU CINTO.
MEUS BRAÇOS PARECEM QUE ESTÃO SENDO ARRANCADOS.

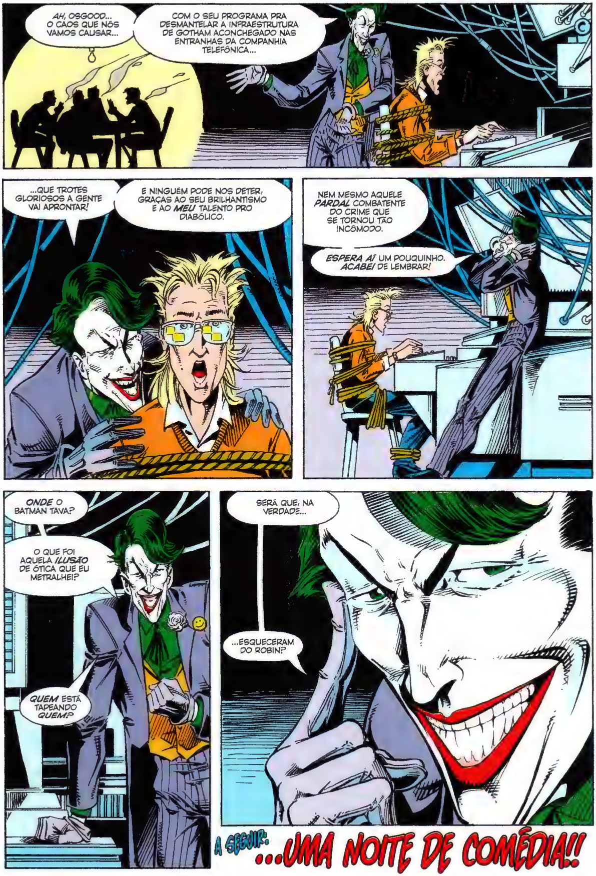
A CORDA AFROUXA E CONSIGO SEGURAR.
UMA *LIIINDA* NOITE DE TRABALHO, MEUS COMPANHEIROS VIGARISTAS! ME LEMBREM DE LHES PAGAR HORA *EXTRA!*
ALGUÉM VIU O BATMAN POR AÍ?
TÁ TRABALHANDO DO *OUTRO* LADO DA RUA.
EI, ELE *TÁ AQUI!*
O QUE CÊ *ESPERAVA?* COM O ROBIN AQUI, ELE *NÃO PODIA* ESTAR MUITO LONGE.
RAIOS! O *ROEDOR* VOADOR FINALMENTE DÁ AS CARAS! VAMOS APROVEITAR AO MÁXIMO UMA SITUAÇÃO RUIM.
ME PASSEM ALGUMA COISA *LETAL*, RAPAZES. QUERO DIZER *OLÁ* PRO VELHO ORELHUDO!
VOLTEM PRO *CAMINHÃO*, MEUS CUPINCHAS ILEGAIS!
EU VOU LIDAR *SOZINHO* COM O MORENO ALTO E FEIOSO!
NYAAAHHAHAHHAHAHA!

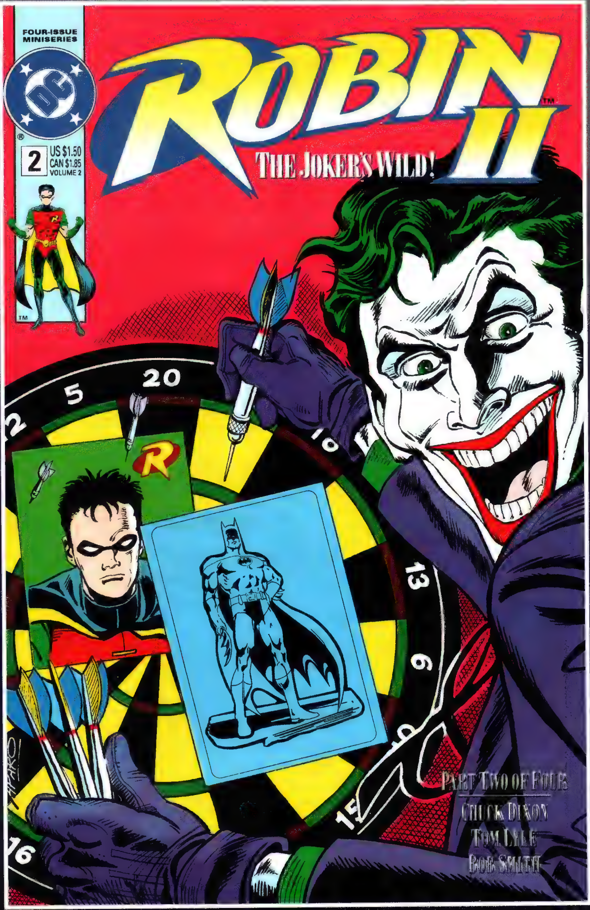
QUÊÊÊ...?
UMA RISADA SEGUIDA DE TIROS DE ARMA AUTOMÁTICA. TUDO ISTO FOI UMA ARMAÇÃO.
A POBRE COITADA NO PARAPEITO NÃO ERA UM SUICÍDIO.
ERA UMA DISTRAÇÃO.
UMA *ATRIZ* NO TEATRINHO DOENTIO DO CORINGA.
ISTO NÃO TEM MAIS GRAÇA.
O HOMEM LÁ EMBAIXO *MATOU* A ÚLTIMA PESSOA QUE VESTIU ESTE UNIFORME.
O HOMEM LÁ EMBAIXO QUASE *MATOU O BATMAN* CENTENAS DE VEZES.

TALVEZ O BATMAN VOLTE LOGO.
TALVEZ DEVA SER ELE A...
SE EU PISAR NA BOLA AQUI, TÔ MORTO.
SIMPLESMENTE VOU TER QUE NÃO PISAR NA BOLA.
UNNH!
COMO EU SUPUS. CÊ NÃO É O *MESMO* ROBIN, E O UNIFORME NOVO É *TRÈS CHIC.*
MEIO *NANICO,* NÃO? FOI EXPULSO DO *NINHO* CEDO DEMAIS?
LEVANTA, CORINGA. *ACABOU.*

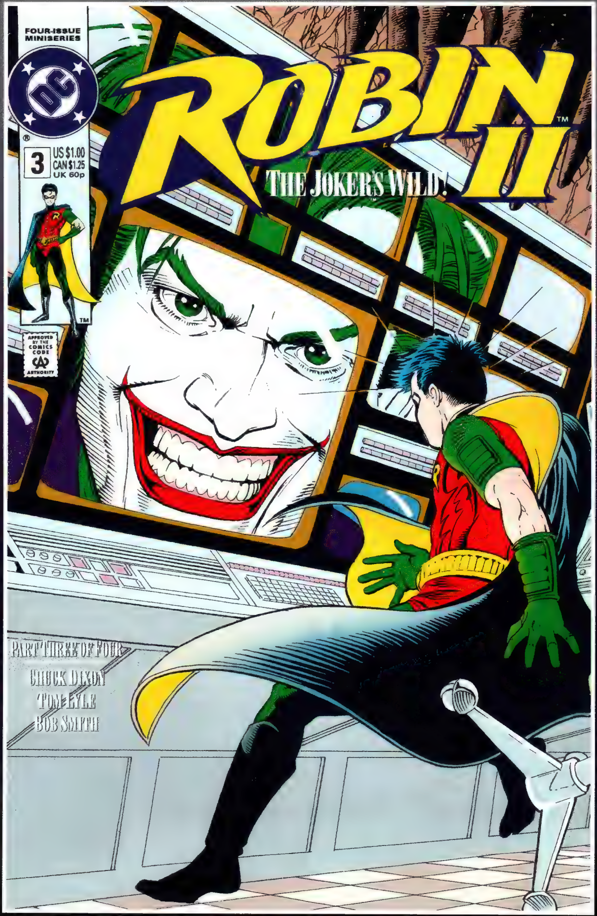
QUAL É A PRESSA, PASSARINHO?
POR QUE NÃO PARA PRA CHEIRAR AS FLORES?
NÃO GOSTA DO MEU HUMOR ÁCIDO?
ÁCIDO.
QUASE ME ATINGIU.
SERÁ QUE PRECISA DE UM POUCO DE APOIO?
UNNH!
EU ROLO, MAS ELE AINDA ME ACERTA DE RASPÃO.
SOU BASTANTE BOM NO TACO, COMO TENHO CERTEZA DE QUE O SEU CAVALEIRO COMPANHEIRO JÁ CONTOU.
ELE CONTOU COMO EU MATEI O ÚLTIMO ROBIN?
TONTO.
A VOZ DELE TÁ A UM MILHÃO DE QUILÔME-TROS DE DISTÂNCIA.
ELE EXPLODIU BONITO!

PODE PARAR AÍ, CANALHA!
AH, DROGA!
PREFIRO BANCAR A FRUTA...
...E DAR NO PÉ!
HAHAH AHAHAH HAH!
PRENDO A RESPIRAÇÃO. ME AFASTO.
O GÁS DEVE SER LETAL.
HEEHEEHEEHEE
TUDO BEM, GURI?
ELE FUGIU, NÉ?
A ÚNICA COISA QUE SOBROU DAQUELE PSICOPATA FOI UMA TONELADA DE FORMULÁRIOS DE ARMAS DISPARADAS PRA GENTE PREENCHER.
COLOQUEI ALGUMAS PATRULHINHAS NA COLA DELE.
TEM CERTEZA DE QUE NÃO QUER UMA CARONA PRA ALGUM LUGAR, GURI?
TENHO CARONA. VALEU.
VALEU A TENTATIVA, ROBIN.
CLARO.


AH, OSGOOD... O CAOS QUE NÓS VAMOS CAUSAR...
COM O SEU PROGRAMA PRA DESMANTELAR A INFRAESTRUTURA DE GOTHAM ACONCHEGADO NAS ENTRANHAS DA COMPANHIA TELEFÔNICA...
...QUE TROTES GLORIOSOS A GENTE VAI APRONTAR!
E NINGUÉM PODE NOS DETER, GRAÇAS AO SEU BRILHANTISMO E AO MEU TALENTO PRO DIABÓLICO.
NEM MESMO AQUELE PARDAL COMBATENTE DO CRIME QUE SE TORNOU TÃO INCÔMODO.
ESPERA AÍ UM POUQUINHO. ACABEI DE LEMBRAR!
ONDE O BATMAN TAVA?
O QUE FOI AQUELA ILUSÃO DE ÓTICA QUE EU METRALHEI?
QUEM ESTÁ TAPEANDO QUEM?
SERÁ QUE, NA VERDADE...
...ESQUECERAM DO ROBIN?
A SEGUIR: ...UMA NOITE DE COMÉDIA!!



ROBIN II 2
Jim Aparo



ROBIN II 3
Kevin Maguire & Dick Giordano

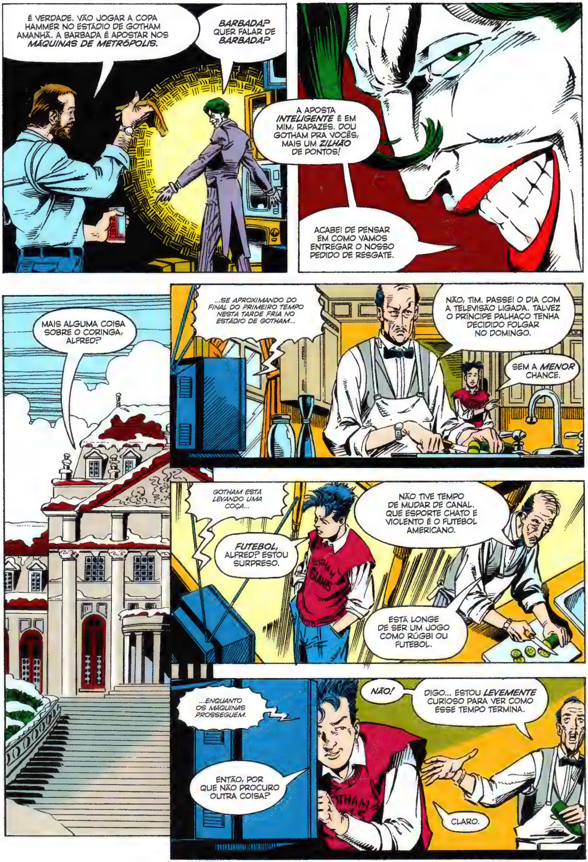
...UMA NOITE DE COMÉDIA!!
VOCÊS ESTÃO COMIGO NA CABEÇA! MAIS PRECISAMENTE, CARÍSSIMA GOTHAM... ESTOU NOS SEUS SERVIDORES.
INSTALEI UM PROGRAMINHA NOS SISTEMAS DE COMPUTADOR DA CIDADE. TALVEZ JÁ TENHAM COMEÇADO A NOTAR OS RESULTADOS.
CHUCK DIXON ROTEIRO TOM LYLE DESENHOS BOB SMITH ARTE-FINAL
DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL ADRIENNE ROY CORES
BATMAN CRIADO POR BOB KANE COM BILL FINGER

VAMOS RECAPITULAR, CAVALHEIROS.
OS MELHORES DE GOTHAM TIVERAM UM DESCONTO DE CEM PRATAS NOS SEUS SALÁRIOS "PRA AJUDAR A CIDADE A PAGAR SUA DÍVIDA".
E MIL BOMBEIROS MUNICIPAIS RECEBERAM AVISOS DE DEMISSÃO NO CORREIO HOJE. RAPAZ, ELES VÃO FICAR INFLAMADOS.
E UMA TAXA EXTRA DE 500% EM CIMA DO IPTU FOI COBRADA DE TODOS OS NEGÓCIOS DA CIDADE ONTEM.
UM BAITA GOLPE NOS LUCROS DELES!
AH, E COM A MAIOR PARTE DA ENERGIA DA CIDADE CORTADA, TEMOS TANTOS INCÊNDIOS PORQUE AS PESSOAS ESTÃO FAZENDO QUASE QUALQUER COISA PRA SE AQUECER.
E TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊS VIRAM NOS NOTICIÁRIOS SOBRE A MÃE NO BOLSA FAMÍLIA QUE FOI PRESA POR DEVER DEZ MIL DÓLARES EM MULTAS DE ESTACIONAMENTO.
O GANCHO DA PIADA: ELA NÃO TEM CARRO!
SACARAM? HAH HAH HAH HAH.
DESLIGUE ISSO. NÃO MELHORA AO ASSISTIR PELA SEGUNDA VEZ.
O QUE O CORINGA QUER?
ELE AINDA NÃO DISSE.
ONDE CONSEGUIMOS ESSA FITA?
FOI ENTREGUE NA CHEFATURA DE POLÍCIA JUNTO COM DUAS DÚZIAS DE LÍRIOS.
GOTHAM

E UM CARTÃO DE PÊSAMES LAMENTANDO A MORTE DE GOTHAM. MINHA NOSSA SENHORA...
O VÍRUS DE COMPUTADOR DELE ESTÁ MATANDO A CIDADE AOS POUCOS. A COMPANHIA ELÉTRICA DE GOTHAM TEM BLECAUTES PELA REDE TODA.
A POLÍCIA E OS BOMBEIROS AMEAÇAM ENTRAR EM GREVE.
TODOS OS GRUPOS DE DIREITOS CIVIS DA CIDADE ESTÃO TOMANDO AÇÕES LEGAIS E FAZENDO MANIFESTAÇÕES. O COMÉRCIO ESTÁ JUNTANDO AS TROUXAS PRA SE MUDAR PRA SUNBELT.
O QUADRO TELEFÔNICO LÁ EMBAIXO PARECE UMA QUEIMA DE FOGOS!
POR QUE NÃO CONTAMOS PRO PÚBLICO QUE O CORINGA É O CULPADO?
E ADMITIR QUE ESTÁ CONOSCO NA PALMA DA MÃO?
GORDON, ESSE É O SEU TRABALHO. USE OS MEIOS DE QUE PRECISAR PRA DAR CABO DESSE CANALHA!
SIM, SENHOR.
PRIMEIRO, TENHO QUE CONVERSAR COM ALGUNS ESPECIALISTAS.
VOCÊ AINDA ESTÁ SEM O BATMAN.
ELE FICOU PRESO FORA DE GOTHAM, COMISSÁRIO. O SENHOR SIMPLESMENTE VAI TER QUE SE CONTENTAR COMIGO.
NÃO SEI AO CERTO...

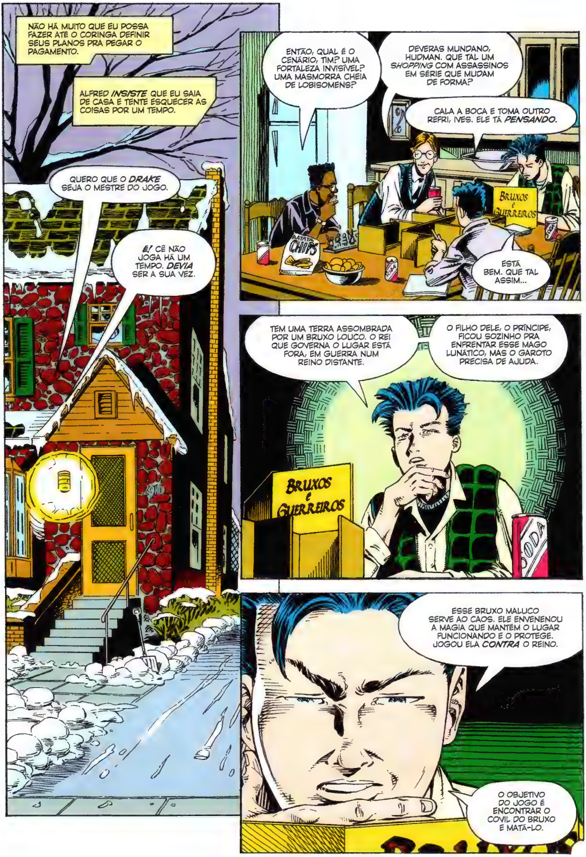
O SENHOR NÃO TEM ESCOLHA. O CORINGA JOGOU A CIDADE NA LONA. NÃO PODE RECUSAR ***NENHUMA*** AJUDA QUE LHE FOR OFERECIDA.
TEM RAZÃO, CLARO. OS ESPECIALISTAS EM INFORMÁTICA DA CIDADE ESTÃO PASMOS COM TUDO ISSO. CONSEGUEM RASTREAR O VÍRUS ATÉ OS PRINCIPAIS TERMINAIS DA COMPANHIA TELEFÔNICA.
O CORINGA MONTOU LABIRINTOS E ARMADILHAS NO SISTEMA... SALVAGUARDAS E ARAPUCAS AUTODESTRUTIVAS. EU NEM FINJO ENTENDER.
ESSA PEGADINHA PODE ASSOLAR A CIDADE DURANTE ANOS. O ÚNICO JEITO DE LIMPAR O SISTEMA É DESLIGÁ-LO POR UMA SEMANA E CAÇAR O VÍRUS.
BYTE POR *BYTE*. ÓTIMO.
ISSO SERIA O MESMO QUE AMARRAR UM TORNIQUETE NO PESCOÇO DE ALGUÉM QUE ESTÁ COM A CABEÇA SANGRANDO.

OBRIGADO. OBRIGADO, MUITO OBRIGADO!
VOCÊS SÃO LINDOS! SÉRIO MESMO!
MANIFESTAÇÕES! GREVES! MILHARES SEM TER ONDE MORAR! É TUDO TÃO ÉPICO!
ESTÃO PEDINDO O IMPEACHMENT DO PREFEITO. OUTROS ESTÃO SUGERINDO TRANSFORMAR A CIDADE INTEIRA NUMA ÁREA DE DESASTRE FEDERAL.
E, NO CENTRO DE TUDO ISSO... EUZINHO!
O VELHO ORELHUDO NÃO SE DEU AO TRABALHO DE DAR AS CARAS ONTEM À NOITE, SÓ AQUELE DEFEITO ESPECIAL. TEM QUE TER UM MOTIVO PRA ISSO, NÃO?
APARENTEMENTE, ELE TÁ FORA DA CIDADE E DA MINHA VIDA, E SÓ O PASSARINHO JÚNIOR SOBROU PRA VIGIAR O LUGAR.
EU DOMINO AS TRANSMISSÕES. SOU O REI DA AUDIÊNCIA, O ASTRO PRINCIPAL DA TELINHA.
TIRANDO A FINAL DO CAMPEONATO, PATRÃO.
QUEM ESTRAGA A MINHA SINTONIA?


É VERDADE. VÃO JOGAR A COPA HAMMER NO ESTÁDIO DE GOTHAM AMANHÃ. A BARBADA É APOSTAR NOS MÁQUINAS DE METRÓPOLIS.
BARBADA? QUER FALAR DE BARBADA?
A APOSTA INTELIGENTE É EM MIM, RAPAZES. DOU GOTHAM PRA VOCÊS, MAIS UM ZILHÃO DE PONTOS!
ACABEI DE PENSAR EM COMO VAMOS ENTREGAR O NOSSO PEDIDO DE RESGATE.
MAIS ALGUMA COISA SOBRE O CORINGA, ALFRED?
...SE APROXIMANDO DO FINAL DO PRIMEIRO TEMPO NESTA TARDE FRIA NO ESTÁDIO DE GOTHAM...
NÃO, TIM. PASSEI O DIA COM A TELEVISÃO LIGADA. TALVEZ O PRÍNCIPE PALHAÇO TENHA DECIDIDO FOLGAR NO DOMINGO.
SEM A MENOR CHANCE.
GOTHAM ESTÁ LEVANDO UMA COÇA...
FUTEBOL, ALFRED? ESTOU SURPRESO.
NÃO TIVE TEMPO DE MUDAR DE CANAL. QUE ESPORTE CHATO E VIOLENTO É O FUTEBOL AMERICANO.
ESTÁ LONGE DE SER UM JOGO COMO RÚGBI OU FUTEBOL.
...ENQUANTO OS MÁQUINAS PROSSEGUEM.
NÃO!
DIGO... ESTOU LEVEMENTE CURIOSO PARA VER COMO ESSE TEMPO TERMINA.
ENTÃO, POR QUE NÃO PROCURO OUTRA COISA?
CLARO.

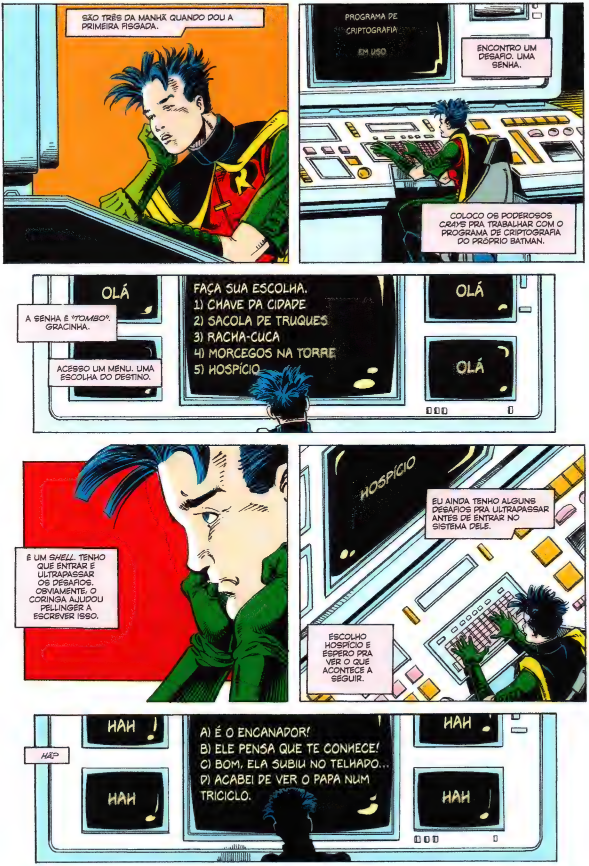
EI! O QUE É ISSO? O SHOW DO INTERVALO COMEÇOU MAIS CEDO?
O QUE ESTÁ ACONTECENDO AÍ, TIM?
NÃO SEI DIREITO. ME DEIXA AUMENTAR.
PARECE UM DEFEITO NO SISTEMA, PORQUE O GRÁFICO DO PLACAR FICOU BIRUTA.
HAHAHAHAHA HAHAHAHAHA HAHAHAHAHA
GIANTS
NUNCA VI NADA ASSIM, PHIL.
AHAHAHAHA HAHAHAHAHAHAHA HAHAHAHAHAHA HAHAHAHAHAHA HAHAHAHAHAHAHAHA
OLÁ, FÃS DO ESPORTE E ADEPTOS DO ATLETISMO EM GERAL!
ESTOU AQUI PRA TRAZER UM SORRISO AO CAMPO, PRA MARCAR UM PONTO RINDO!
GOTHAM GIANTS
SCORE-ALL SYSTEMS
STADIUM VISION
E TAMBÉM ESTOU AQUI A NEGÓCIOS.
TENHO UMA PEQUENA PROPOSTA PRA ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL, UMA PEQUENA REMUNERAÇÃO PRA EU PARAR COM A MINHA MALCRIAÇÃO COMPUTADORIZADA...
...E TUDO QUE EU QUERO DE GOTHAM É UM BILHÃO DE DÓLARES EM DINHEIRO. A VELHA VERDINHA IANQUE.
ELE É LOUCO MESMO.
E NÃO DEMOS NEM UM PASSO PRA DETÊ-LO.

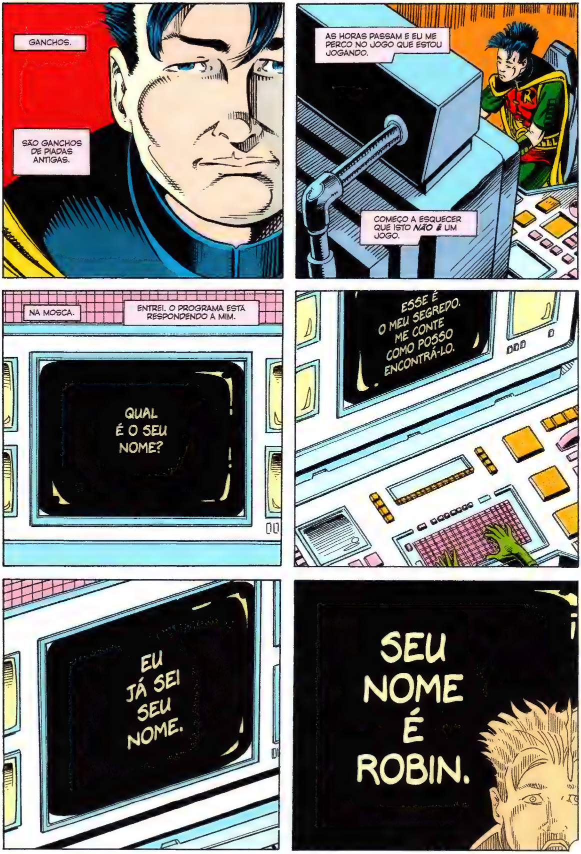
QUERO TUDO EM UMA SEMANA. A ENTREGA VAI SER DETALHADA POSTERIORMENTE.
SENÃO, VOU FERRAR ESTA CIDADE DE VERDADE, MUITO PARECIDO COM O QUE OS JOGADORES VISITANTES ESTÃO FAZENDO COM O TIME DA CASA.
GOTHA
GIAN
HEH HEH.
• STADIUM VISION •
AH, É. TEM OUTRA COISINHA...
EU QUERO QUE O BATMAN ENTREGUE O DINHEIRO.
A CIDADE NÃO TEM UM BILHÃO DE DÓLARES. ELES NUNCA CONSEGUIRIAM PAGAR.
O DINHEIRO NÃO É O QUE ELE QUER, TIM. ELE PAGOU PRA VER SEU BLEFE.
ESTA CIDADE ESTÁ PERTO DA INADIMPLÊNCIA HÁ ANOS E AGORA ESTÁ À BEIRA DO COLAPSO TOTAL, E O CORINGA QUER UM BILHÃO?
EM DINHEIRO?
ELE DEVE SER DOIDO!
ESSE É EXATAMENTE O PROBLEMA, SR. PREFEITO.

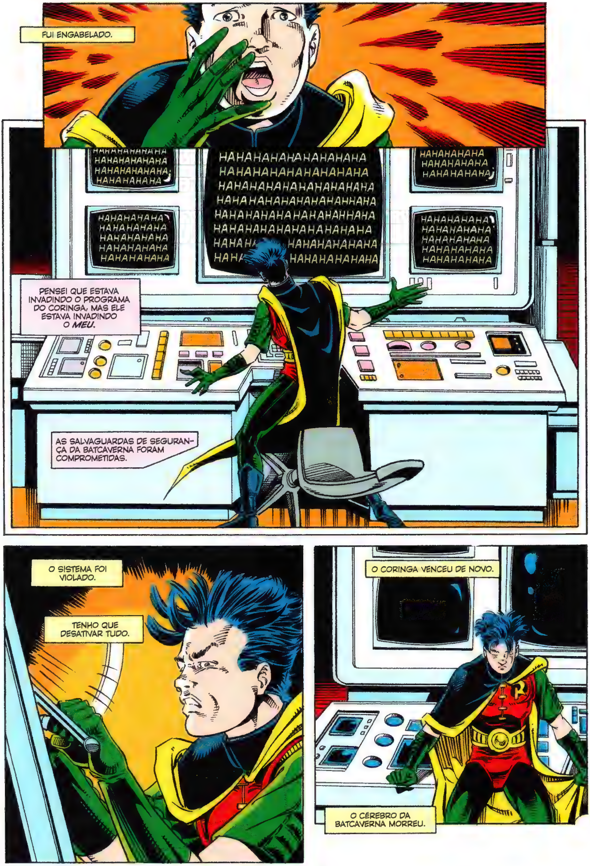

NÃO HÁ MUITO QUE EU POSSA FAZER ATÉ O CORINGA DEFINIR SEUS PLANOS PRA PEGAR O PAGAMENTO.
ALFRED INSISTE QUE EU SAIA DE CASA E TENTE ESQUECER AS COISAS POR UM TEMPO.
QUERO QUE O DRAKE SEJA O MESTRE DO JOGO.
É! CÊ NÃO JOGA HÁ UM TEMPO. DEVIA SER A SUA VEZ.
ENTÃO, QUAL É O CENÁRIO, TIM? UMA FORTALEZA INVISÍVEL? UMA MASMORRA CHEIA DE LOBISOMENS?
DEVERAS MUNDANO, HUDMAN. QUE TAL UM SHOPPING COM ASSASSINOS EM SÉRIE QUE MUDAM DE FORMA?
CALA A BOCA E TOMA OUTRO REFRI, IVES. ELE TÁ PENSANDO.
BRUXOS E GUERREIROS
BATATA CHIPS
ESTÁ BEM. QUE TAL ASSIM...
TEM UMA TERRA ASSOMBRADA POR UM BRUXO LOUCO. O REI QUE GOVERNA O LUGAR ESTÁ FORA, EM GUERRA NUM REINO DISTANTE.
O FILHO DELE, O PRÍNCIPE, FICOU SOZINHO PRA ENFRENTAR ESSE MAGO LUNÁTICO, MAS O GAROTO PRECISA DE AJUDA.
BRUXOS E GUERREIROS
SODA
ESSE BRUXO MALUCO SERVE AO CAOS. ELE ENVENENOU A MAGIA QUE MANTÉM O LUGAR FUNCIONANDO E O PROTEGE. JOGOU ELA CONTRA O REINO.
O OBJETIVO DO JOGO É ENCONTRAR O COVIL DO BRUXO E MATÁ-LO.

SE ESSE FEITICEIRO PSICOPATA CONTROLA TODAS AS ENERGIAS MÍSTICAS DESSE LUGAR, ENTÃO TODAS ELAS FLUEM PRA ELE.
O IVES TEM RAZÃO. SIGA A MAGIA E VOCÊ ENCONTRA O COVIL DELE.
PARECE QUE ACHAMOS UMA FALHA NO SEU CENÁRIO, TIM.
TIM?
TIM?
TERRA PRO TIM DRAKE.
HÃ?
TENHO QUE IR.
MAS A GENTE TÁ SÓ COMEÇANDO.
F-FOI MAL. ACABEI DE ME LEMBRAR QUE TENHO QUE FAZER UMA COISA.
BOM, NÃO DÁ PRA JOGAR SÓ COM NÓS TRÊS.
VAI VER, O NOSSO COLEGA DRAKE DECIDIU QUE NÃO GOSTA DE ANDAR COM O PELOTÃO NERD DE GOTHAM HEIGHTS.
NÃO ACHO QUE É ISSO, HUDMEISTER. ACHO QUE O NOSSO MENINO TÁ COM PROBLEMAS SÉRIOS.

ME EXPLIQUE ISSO DE NOVO, TIM. O QUE TEM A VER COM GUERREIROS E BICHOS?
BRUXOS E GUERREIROS, ALFRED. TIVE A IDEIA QUANDO MEUS AMIGOS E EU ESTÁVAMOS JOGANDO.
DIGITE O CÓDIGO
NÃO É SÓ UM VÍRUS, ALFRED. ISSO É SÓ UMA *PARTE*.
O CORINGA TEM UM COMPUTADOR CENTRAL EM ALGUM LUGAR DE GOTHAM. ELE TEM ACESSO A TODOS OS SISTEMAS QUE UTILIZAM O TERMINAL PRINCIPAL DA COMPANHIA TELEFÔNICA.
COLOCOU O DR. OSGOOD PELLINGER PRA PROGRAMAR E OBSTRUIR, USANDO ALGUM TIPO DE SUPERCOMPUTADOR. TALVEZ ATÉ UM SISTEMA EXISTENTE CONECTADO À BASE PIRATA.
ELES *TÊM* QUE ESTAR PUXANDO ENERGIA. VOU CHECAR O CONSUMO DE ENERGIA DA COMPANHIA TELEFÔNICA E DA USINA ELÉTRICA DE GOTHAM NAS REDES E SEGUI-LOS.
SÓ PRECISO COLOCAR OS DOIS *CRAYS* DA BATCAVERNA PRA TRABALHAR, PRA CRIAR PRA GENTE UM PERFIL DE EMISSÃO DE ENERGIA NAS ÚLTIMAS 72 HORAS.
NÃO SOU ÚTIL PARA VOCÊ, TIM. CREIO QUE VOU ME DEITAR.
TE VEJO DE MANHÃ.
ESTOU ENCARANDO DEFESAS PROJETADAS POR UM *HACKER EXPERIENTE*, MAS ELE TEM QUE DORMIR EM *ALGUM* MOMENTO.
EU VOU TE PEGAR, CORINGA.


SÃO TRÊS DA MANHÃ QUANDO DOU A PRIMEIRA FISGADA.
PROGRAMA DE CRIPTOGRAFIA EM USO
ENCONTRO UM DESAFIO. UMA SENHA.
COLOCO OS PODEROSOS CRAYS PRA TRABALHAR COM O PROGRAMA DE CRIPTOGRAFIA DO PRÓPRIO BATMAN.
OLÁ
A SENHA É "TOMBO". GRACINHA.
ACESSO UM MENU. UMA ESCOLHA DO DESTINO.
FAÇA SUA ESCOLHA.
1) CHAVE DA CIDADE
2) SACOLA DE TRUQUES
3) RACHA-CUCA
4) MORCEGOS NA TORRE
5) HOSPÍCIO
OLÁ
OLÁ
É UM SHELL. TENHO QUE ENTRAR E ULTRAPASSAR OS DESAFIOS. OBVIAMENTE, O CORINGA AJUDOU PELLINGER A ESCREVER ISSO.
HOSPÍCIO
EU AINDA TENHO ALGUNS DESAFIOS PRA ULTRAPASSAR ANTES DE ENTRAR NO SISTEMA DELE.
ESCOLHO HOSPÍCIO E ESPERO PRA VER O QUE ACONTECE A SEGUIR.
HAH
HÃ?
HAH
A) É O ENCANADOR!
B) ELE PENSA QUE TE CONHECE!
C) BOM, ELA SUBIU NO TELHADO...
D) ACABEI DE VER O PAPA NUM TRICICLO.
HAH
HAH


GANCHOS.
SÃO GANCHOS DE PIADAS ANTIGAS.
AS HORAS PASSAM E EU ME PERCO NO JOGO QUE ESTOU JOGANDO.
COMEÇO A ESQUECER QUE ISTO NÃO É UM JOGO.
NA MOSCA.
ENTREI. O PROGRAMA ESTÁ RESPONDENDO A MIM.
QUAL É O SEU NOME?
ESSE É O MEU SEGREDO. ME CONTE COMO POSSO ENCONTRÁ-LO.
EU JÁ SEI SEU NOME.
SEU NOME É ROBIN.

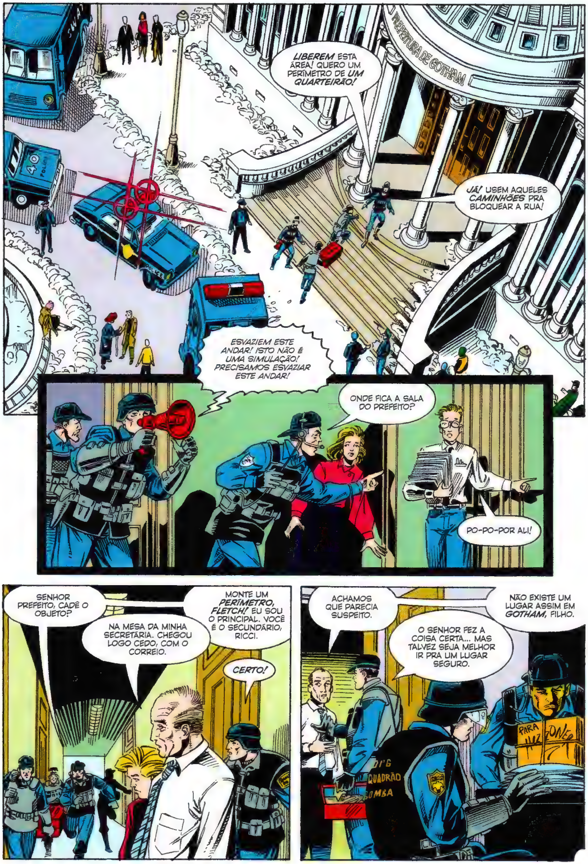

FUI ENGABELADO.
PENSEI QUE ESTAVA INVADINDO O PROGRAMA DO CORINGA, MAS ELE ESTAVA INVADINDO O *MEU*.
AS SALVAGUARDAS DE SEGURANÇA DA BATCAVERNA FORAM COMPROMETIDAS.
O SISTEMA FOI VIOLADO.
TENHO QUE DESATIVAR TUDO.
O CORINGA VENCEU DE NOVO.
O CÉREBRO DA BATCAVERNA MORREU.

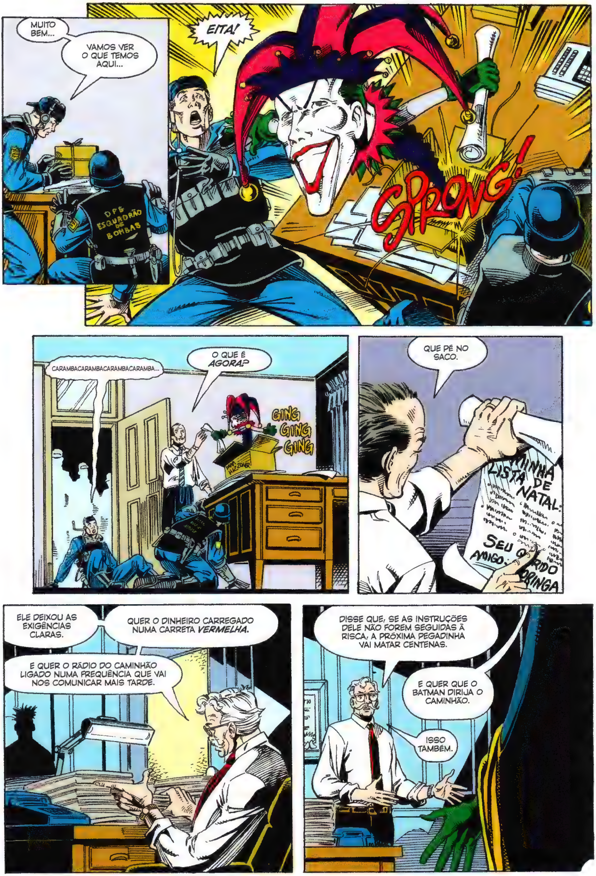
NÃO!
A GENTE QUASE PEGOU ELE! DESLIGOU ANTES QUE PUDÉSSEMOS ENVIAR UM VÍRUS PRO BATCOMPUTADOR!
RAIOS! ESSE PIRRALHO ESTÁ ME DANDO NOS NERVOS!
EU DEVIA SER O ÚNICO CURINGA DESTE BARALHO.
ENTÃO, O QUE A GENTE FAZ AGORA, PATRÃO?
SEGUIMOS O PROGRAMA. O PASSARINHO ESTÁ FORA DA JOGADA, E FAZÊ-LO DESLIGAR O SISTEMA É A CEREJA DO BOLO.
QUE PENA QUE NÃO CONSEGUIMOS FICAR NA LINHA O SUFICIENTE PRA DESCOBRIR A LOCALIZAÇÃO DO ESCONDERIJO DO BATMAN. TSC.
HMM. ONDE VOCÊ ACHA QUE O BATMAN ESTÁ?
UM SUJEITO MELANCÓLICO FEITO ELE NUNCA SAIRIA DE FÉRIAS. TALVEZ ESTEJA FERIDO.
TALVEZ TENHA ESCORREGADO NA BATBANHEIRA! HAH!
CHEGA DE ESPECULAÇÕES!
VAMOS AO TRABALHO!

"DURANTE A HORA DO *RUSH* DESTA MANHÃ, OS SEMÁFOROS ENLOUQUECERAM, E TIVEMOS ENGARRAFAMENTOS E BATIDAS PELA CIDADE TODA."
"ORDENS DE SOLTURA FORAM EMITIDAS PRA ALGUMAS DÚZIAS DE PRISIONEIROS QUE AGUARDAVAM JULGAMENTO NA CADEIA MUNICIPAL. A MAIORIA FOI LIBERADA ANTES QUE O ERRO FOSSE DESCOBERTO."
PRISÃO MUNICIPAL DE GOTHAM
"OS TELEFONES ESTÃO TOCANDO PELA CIDADE TODA. QUANDO VOCÊ ATENDE, OUVE UMA GRAVAÇÃO EM *LOOP* DO CORINGA RINDO."
"A ENERGIA DOS HOSPITAIS FOI CORTADA. OS ABRIGOS DE SEM-TETO ESTÃO LOTANDO, E A POLÍCIA ESTÁ COM METADE DO EFETIVO."
PRA COMPLETAR, TEMOS UMA GRANDE TEMPESTADE PRESTES A DESPEJAR UM METRO DE NEVE NA GENTE NAS PRÓXIMAS 48 HORAS.
PEDI AJUDA PRO GOVERNADOR, E VAMOS DECLARAR GOTHAM CITY UMA ZONA DE DESASTRE.

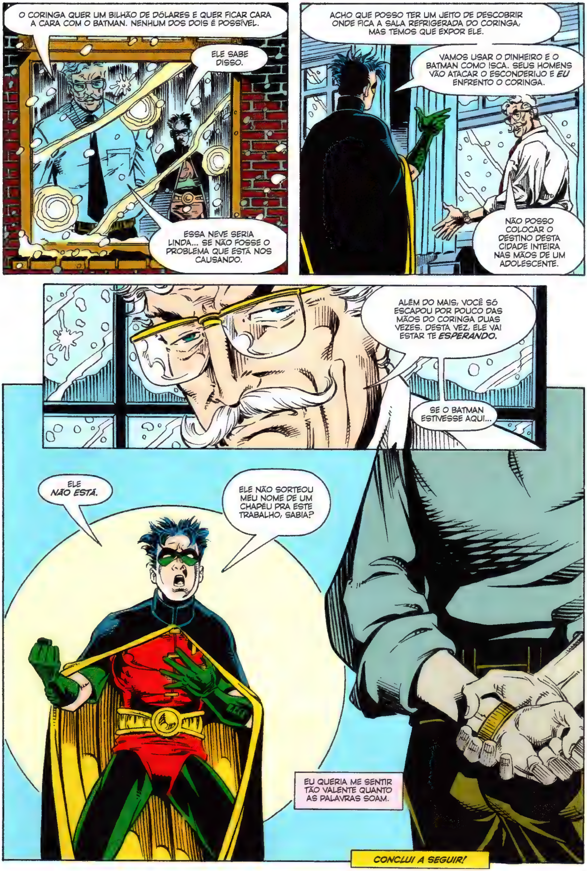
ESTÁ NA HORA DE COMEÇAR A AGIR E PARAR DE *REAGIR*.
EU DEVIA SER UM DETETIVE.
A CASA DE OSGOOD PELLINGER É O LUGAR ONDE COMEÇAR.
CENA DE CRIME
LINHA POLICIAL
NÃO ULTRAPASSE
NÃO VENHO AQUI DESDE QUE O CORINGA O CAPTUROU BEM DEBAIXO DO MEU NARIZ.
POSSO TER IGNORADO ALGUMA COISA.
ALGUMA COISA QUE PODERIA ME LEVAR AO PELLINGER E AO CORINGA.
É COMO SE NINGUÉM MORASSE AQUI HÁ ANOS.
O ESCRITÓRIO DO DR. PELLINGER FICA NO SEGUNDO ANDAR.
AQUI EM CIMA PARECE MAIS VIVIDO.
PELLINGER GOSTA MESMO DE LIVROS.

MAIS LIVROS.
UM BELO LUGAR COMO ESTE, E ELE FICAVA SÓ EM ALGUNS CÔMODOS.
UM HOMEM SOLITÁRIO QUE VIVIA SOMENTE PELO TRABALHO DELE.
NÃO VEJO NADA AQUI QUE ME CONTA QUEM É OSGOOD PELLINGER.
TRÊS HORAS DE BUSCA E NÃO ENCONTRO NADA AQUI QUE ME AJUDE.
MINHA IDEIA FOI BEM BESTA.
ESPERA.
O QUE É ISTO?
UMA COLEIRA E ALGUMAS FOTOS DE UM GAROTO COM UM FILHOTE.
O GAROTO PODE SER O PELLINGER.
OZZIE e PIXIE
Casa de veraneio, 1961
ISTO PODE SER ALGUMA COISA.


LIBEREM ESTA ÁREA! QUERO UM PERÍMETRO DE UM QUARTEIRÃO!
PREFEITURA DE GOTHAM
JÁ! USEM AQUELES CAMINHÕES PRA BLOQUEAR A RUA!
ESVAZIEM ESTE ANDAR! ISTO NÃO É UMA SIMULAÇÃO! PRECISAMOS ESVAZIAR ESTE ANDAR!
ONDE FICA A SALA DO PREFEITO?
PO-PO-POR ALI!
SENHOR PREFEITO, CADÊ O OBJETO?
NA MESA DA MINHA SECRETÁRIA. CHEGOU LOGO CEDO, COM O CORREIO.
MONTE UM PERÍMETRO, FLETCH! EU SOU O PRINCIPAL. VOCÊ É O SECUNDÁRIO, RICCI.
CERTO!
ACHAMOS QUE PARECIA SUSPEITO.
NÃO EXISTE UM LUGAR ASSIM EM GOTHAM, FILHO.
O SENHOR FEZ A COISA CERTA... MAS TALVEZ SEJA MELHOR IR PRA UM LUGAR SEGURO.
QUADRÃO
OMBA
PARA



MUITO BEM...
VAMOS VER O QUE TEMOS AQUI...
EITA!
SPRONG!
CARAMBACARAMBACARAMBACARAMBA...
O QUE É AGORA?
GING GING GING
QUE PÉ NO SACO.
MINHA LISTA DE NATAL
SEU AMIGO, O GORDO CORINGA
ELE DEIXOU AS EXIGÊNCIAS CLARAS.
QUER O DINHEIRO CARREGADO NUMA CARRETA VERMELHA.
E QUER O RÁDIO DO CAMINHÃO LIGADO NUMA FREQUÊNCIA QUE VAI NOS COMUNICAR MAIS TARDE.
DISSE QUE, SE AS INSTRUÇÕES DELE NÃO FOREM SEGUIDAS À RISCA, A PRÓXIMA PEGADINHA VAI MATAR CENTENAS.
E QUER QUE O BATMAN DIRIJA O CAMINHÃO.
ISSO TAMBÉM.


O CORINGA QUER UM BILHÃO DE DÓLARES E QUER FICAR CARA A CARA COM O BATMAN. NENHUM DOS DOIS É POSSÍVEL.
ELE SABE DISSO.
ESSA NEVE SERIA LINDA... SE NÃO FOSSE O PROBLEMA QUE ESTÁ NOS CAUSANDO.
ACHO QUE POSSO TER UM JEITO DE DESCOBRIR ONDE FICA A SALA REFRIGERADA DO CORINGA, MAS TEMOS QUE EXPOR ELE.
VAMOS USAR O DINHEIRO E O BATMAN COMO ISCA. SEUS HOMENS VÃO ATACAR O ESCONDERIJO E *EU* ENFRENTO O CORINGA.
NÃO POSSO COLOCAR O DESTINO DESTA CIDADE INTEIRA NAS MÃOS DE UM ADOLESCENTE.
ALÉM DO MAIS, VOCÊ SÓ ESCAPOU POR POUCO DAS MÃOS DO CORINGA DUAS VEZES. DESTA VEZ, ELE VAI ESTAR TE *ESPERANDO.*
SE O BATMAN ESTIVESSE AQUI...
ELE *NÃO ESTÁ.*
ELE NÃO SORTEOU MEU NOME DE UM CHAPÉU PRA ESTE TRABALHO, SABIA?
EU QUERIA ME SENTIR TÃO VALENTE QUANTO AS PALAVRAS SOAM.
CONCLUI A SEGUIR!

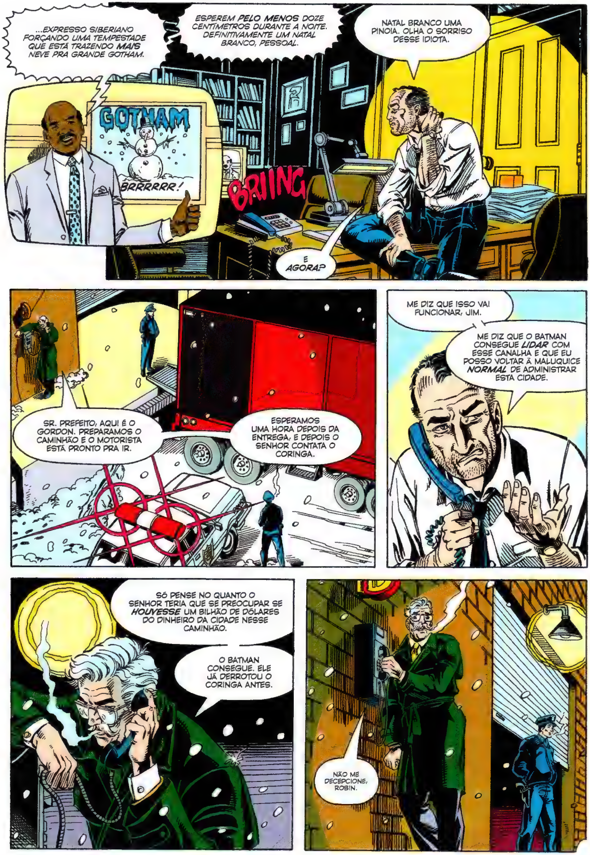
ROBIN II 4
Kevin Maguire & Dick Giordano

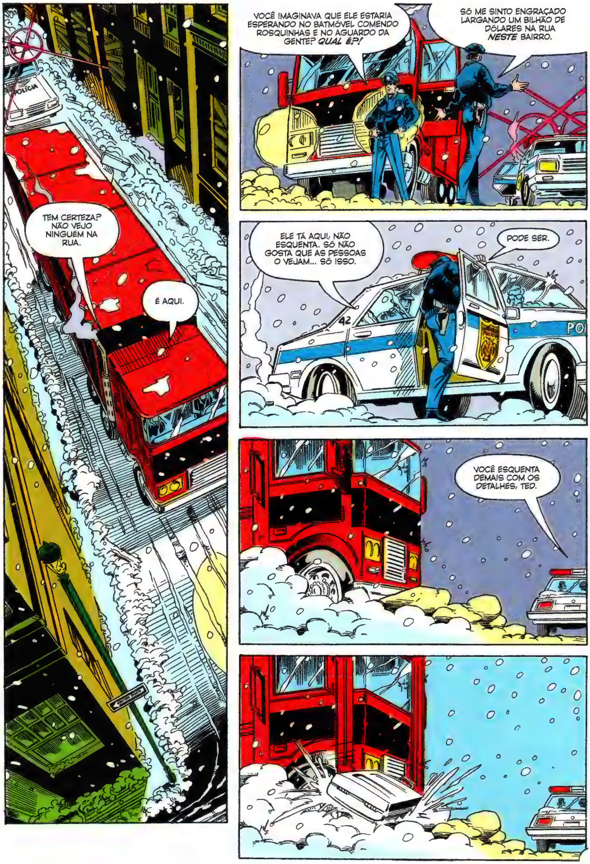
ESTOU SOZINHO.
O BATMAN SE FOI. ATÉ ONDE EU SEI, PODE ESTAR MORTO.
O CORINGA ESTÁ À SOLTA, PEGOU A CIDADE PELO PESCOÇO.
EU SOU A ÚNICA ESPERANÇA DE GOTHAM.
PRA PIORAR, ACHO QUE VOU REPETIR EM CULTURAS MUNDIAIS.
SENSAÇÃO TÉRMICA
CHUCK DIXON ROTEIRO
TOM LYLE DESENHOS
BOB SMITH ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BATMAN CRIADO POR BOB KANE COM BILL FINGER

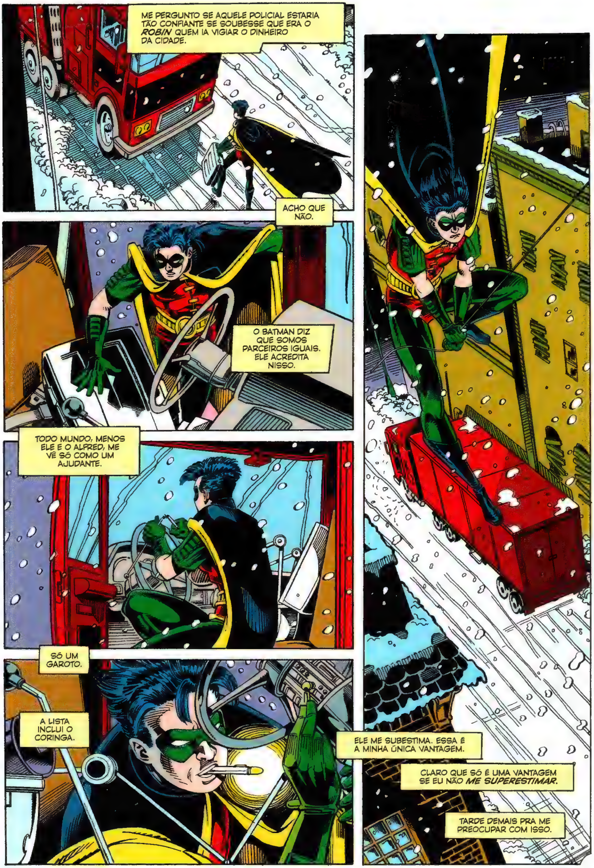
EU NÃO SABIA MAIS QUEM PROCURAR. NÃO CONHEÇO O ALFRED MUITO BEM. ELE AINDA NÃO ME CONHECE DE VERDADE.
MAS EU *PRECISAVA* CONVERSAR COM ALGUÉM.
VOU ENCARAR O CORINGA SOZINHO HOJE À NOITE. ELE MATOU JASON TODD, O GAROTO QUE FOI ROBIN ANTES DE MIM.
CLARO QUE TÔ COM MEDO. NÃO CONSIGO DORMIR DESDE QUE O CORINGA ENTREGOU O ULTIMATO DELE.
MAS O QUE ME ASSUSTA MAIS É FALHAR. FALHAR COM GOTHAM E COMIGO MESMO.
SOBRETUDO FALHAR COM O BATMAN.
TODOS OS MEUS AMIGOS TÃO PREOCUPADOS COM AS NOTAS DELES E COM ENCONTROS E SE ENTURMAR.
EU TENHO TUDO ISSO *E* O FARDO DE SER O MENINO-PRODÍGIO.
TENTO ME LEMBRAR DE QUE EU QUIS ISTO.
MAS NUNCA PENSEI EM COMO SERIA SOLITÁRIO.
FOI POR ISSO QUE VIM TE VER.

PARTE DE MIM QUERIA QUE EU PUDESSE CONVERSAR ASSIM CONTIGO ENQUANTO VOCÊ TAVA ACORDADO, PAI.
"E PARTE DE MIM FICA FELIZ PORQUE VOCÊ NÃO VAI SABER O QUE VAI ACONTECER DAQUI PRA FRENTE."
TEM CERTEZA, ROBIN?
O MÁXIMO QUE CONSIGO TER, ALFRED. QUALQUER PLANO QUE USARMOS TEM QUE SER FLEXÍVEL. NÃO SABEMOS O QUE O CORINGA TEM NAS MANGAS.
TEMOS QUE ESTAR PRONTOS PRA MUDAR QUANDO ELE MUDAR.
IN GOD WE TRUST
SUPONHO QUE VAMOS TRABALHAR ATÉ BEM TARDE.
VAI SER MOVIMENTADA, DE QUALQUER JEITO. TUDO DEPENDE DA SINCRONIZAÇÃO.
VOCÊ VAI PRECISAR DO NOTEBOOK, DO MODEM E DA IMPRESSORA.
RECEIO QUE NÃO SOU TERRIVELMENTE ENTENDIDO DE INFORMÁTICA.

NÃO VAI TER QUE SER.
BASTA SE LIGAR AO ORELHÃO, COMO MOSTREI, E EXECUTAR ESTE PROGRAMA. EU TE DISSE O QUE PROCURAR EM RESPOSTA.
AGORA, NÃO ESQUECE QUE PODE TER QUE MUDAR DE UM ORELHÃO PRA OUTRO.
CASO O CORINGA E OS CAPANGAS DELE ME RASTREIEM.
EXATAMENTE.
O RESGATE VAI ATRAIR O CORINGA. VOU PRECISAR QUE VOCÊ LOCALIZE OSGOOD PELLINGER E A SALA REFRI-GERADA ESCONDIDA.
O PROFESSOR SIMPLES-MENTE *NÃO PODE* SER UM PARCEIRO VOLUNTÁRIO NISTO. CREIO QUE O CORINGA ESTEJA USANDO NO PELLINGER UM POUCO DAS DROGAS PATENTEADAS DE MANIPULAÇÃO PSICO-LÓGICA DELE.
TÔ DANDO UM BAITA TIRO NO ESCURO, MAS ESSE PROGRAMA DEVE CHAMAR A ATENÇÃO DO OSGOOD. SE ELE TÁ EM CONDIÇÕES DE *REAGIR* É OUTRO PROBLEMA...
QUANDO VOCÊ CONSEGUIR ALGUMA COISA, PASSE PRO GORDON NA TELEFÔNICA DE GOTHAM. ELE VAI ESTAR À ESPERA DE NOTÍCIAS.
E, ENTÃO, ELE E A POLÍCIA VÃO ASSUMIR O CASO.
CERTO. AÍ, VOCÊ PODE ESPERAR NO NOSSO PONTO DE ENCONTRO PRA ME APANHAR.
VOU PRECISAR DE UM DESSES UNIFORMES.

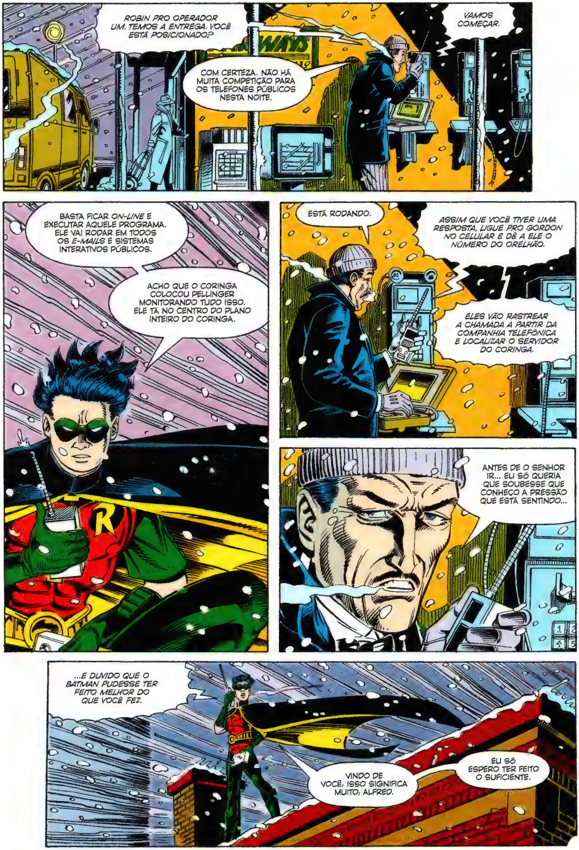

...EXPRESSO SIBERIANO FORÇANDO UMA TEMPESTADE QUE ESTÁ TRAZENDO MAIS NEVE PRA GRANDE GOTHAM.
ESPEREM PELO MENOS DOZE CENTÍMETROS DURANTE A NOITE. DEFINITIVAMENTE UM NATAL BRANCO, PESSOAL.
GOTHAM
BRRRRRR!
NATAL BRANCO UMA PINOIA. OLHA O SORRISO DESSE IDIOTA.
BRIING
E AGORA?
SR. PREFEITO, AQUI É O GORDON. PREPARAMOS O CAMINHÃO E O MOTORISTA ESTÁ PRONTO PRA IR.
ESPERAMOS UMA HORA DEPOIS DA ENTREGA, E DEPOIS O SENHOR CONTATA O CORINGA.
ME DIZ QUE ISSO VAI FUNCIONAR, JIM.
ME DIZ QUE O BATMAN CONSEGUE LIDAR COM ESSE CANALHA E QUE EU POSSO VOLTAR À MALUQUICE NORMAL DE ADMINISTRAR ESTA CIDADE.
SÓ PENSE NO QUANTO O SENHOR TERIA QUE SE PREOCUPAR SE HOUVESSE UM BILHÃO DE DÓLARES DO DINHEIRO DA CIDADE NESSE CAMINHÃO.
O BATMAN CONSEGUE. ELE JÁ DERROTOU O CORINGA ANTES.
NÃO ME DECEPCIONE, ROBIN.

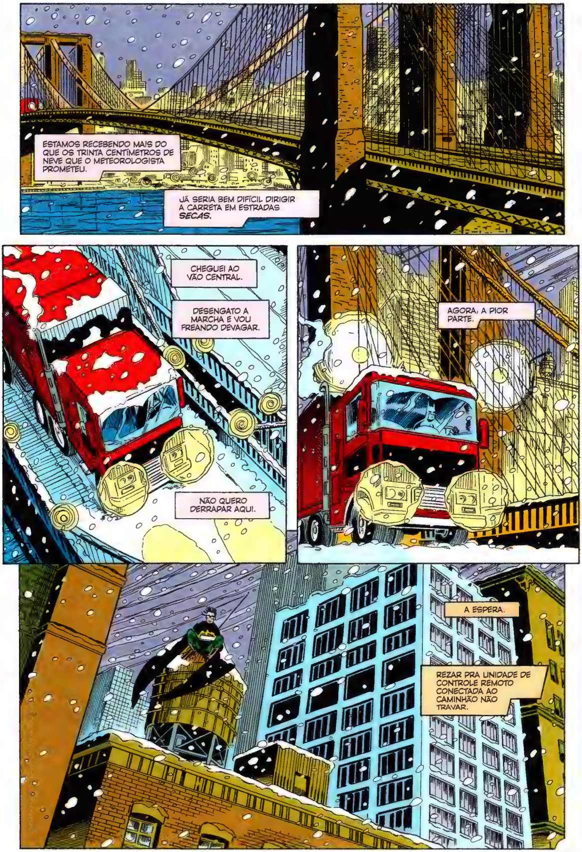

POLÍCIA
TEM CERTEZA? NÃO VEJO NINGUÉM NA RUA.
É AQUI.
VOCÊ IMAGINAVA QUE ELE ESTARIA ESPERANDO NO BATMÓVEL COMENDO ROSQUINHAS E NO AGUARDO DA GENTE? *QUAL É?!*
SÓ ME SINTO ENGRAÇADO LARGANDO UM BILHÃO DE DÓLARES NA RUA *NESTE* BAIRRO.
ELE TÁ AQUI, NÃO ESQUENTA. SÓ NÃO GOSTA QUE AS PESSOAS O VEJAM... SÓ ISSO.
PODE SER.
42
VOCÊ ESQUENTA DEMAIS COM OS DETALHES, TED.

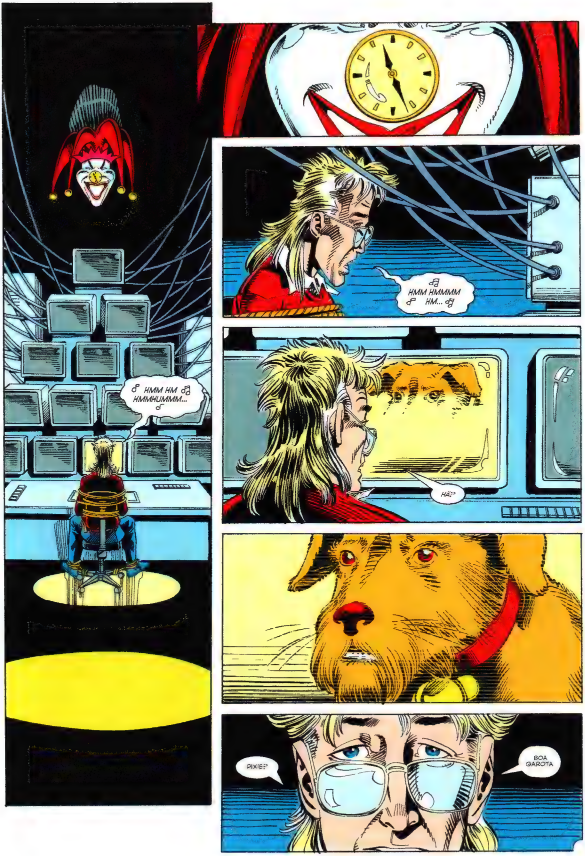

ME PERGUNTO SE AQUELE POLICIAL ESTARIA TÃO CONFIANTE SE SOUBESSE QUE ERA O *ROBIN* QUEM IA VIGIAR O DINHEIRO DA CIDADE.
ACHO QUE NÃO.
O BATMAN DIZ QUE SOMOS PARCEIROS IGUAIS. ELE ACREDITA NISSO.
TODO MUNDO, MENOS ELE E O ALFRED, ME VÊ SÓ COMO UM AJUDANTE.
SÓ UM GAROTO.
A LISTA INCLUI O CORINGA.
ELE ME SUBESTIMA. ESSA É A MINHA ÚNICA VANTAGEM.
CLARO QUE SÓ É UMA VANTAGEM SE EU NÃO *ME SUPERESTIMAR.*
TARDE DEMAIS PRA ME PREOCUPAR COM ISSO.

...UMA MENSAGEM ESPECIAL PRO CORINGA.
TALVEZ VOCÊ DEVESSE DAR UMA OLHADA NISSO, PATRÃO.
DEVE SER BEM IMPORTANTE. INTERROMPERAM ATÉ OS SIMPSONS.
FUI AUTORIZADO PELA MINHA ADMINISTRAÇÃO E PELA CÂMARA DE VEREADORES A ACEITAR SUAS EXIGÊNCIAS.
HAH!
CONFORME ESPECIFICADO, UM CAMINHÃO VERMELHO FOI CARREGADO COM UM BILHÃO DE DÓLARES EM DINHEIRO E ESTÁ AGUARDANDO MAIS INSTRUÇÕES SUAS.
HAH HAH!
QUE DIA FRABUJOSO!
OUVIU, OSGOOD, MEU VELHO? NOSSO PLANO BRILHANTE DEU FRUTOS!
NOSSA, VOCÊ NÃO PARECE NADA SATISFEITO.
TALVEZ PRECISE AUMENTAR SUA MEDICAÇÃO, HEIN?
NÃO FALARAM NO BATMAN, PATRÃO. CÊ QUERIA O BATMAN LÁ, E ELES--
ELES NÃO OUSARIAM...

SE EU FICAR DECEPCIONADO MESMO COM A MENOR DAS MINHAS EXIGÊNCIAS, AÍ O BOM DOUTOR E EU TEMOS UMA ÚLTIMA MALDADE PRA GOTHAM:
UM VÍRUS QUE VAI SER JOGADO NA CIDADE À MEIA-NOITE. ESSE NOSSO GERMEZINHO ASSOLARIA A CIDADE DURANTE ANOS!
O BATMAN VAI BANCAR O ENTREGADOR, SENÃO VOU TRANSFORMAR GOTHAM CITY NUMA CIDADE-FANTASMA!
AH, VOU
ELE PASSOU O PONTO DE TROCA PRA ELES, ROBIN. É A PONTE DE EAST HARBOR.
O CORINGA QUER O CAMINHÃO NO VÃO CENTRAL.
MANTENHA SEUS HOMENS LONGE DE LÁ, COMISSÁRIO.
EU DOU CONTA DESTE LADO. MAS DEIXE ELES PRONTOS PRA AGIR QUANDO RECEBEREM AQUELA LIGAÇÃO.
TENHO EQUIPES DA SWAT POSICIONADAS PELA CIDADE TODA, E PREPARAMOS OS RASTREADORES.
BOA SORTE, FILHO.


ROBIN PRO OPERADOR UM. TEMOS A ENTREGA. VOCÊ ESTÁ POSICIONADO?
COM CERTEZA. NÃO HÁ MUITA COMPETIÇÃO PARA OS TELEFONES PÚBLICOS NESTA NOITE.
VAMOS COMEÇAR.
BASTA FICAR ON-LINE E EXECUTAR AQUELE PROGRAMA. ELE VAI RODAR EM TODOS OS E-MAILS E SISTEMAS INTERATIVOS PÚBLICOS.
ACHO QUE O CORINGA COLOCOU PELLINGER MONITORANDO TUDO ISSO. ELE TÁ NO CENTRO DO PLANO INTEIRO DO CORINGA.
ESTÁ RODANDO.
ASSIM QUE VOCÊ TIVER UMA RESPOSTA, LIGUE PRO GORDON NO CELULAR E DÊ A ELE O NÚMERO DO ORELHÃO.
ELES VÃO RASTREAR A CHAMADA A PARTIR DA COMPANHIA TELEFÔNICA E LOCALIZAR O SERVIDOR DO CORINGA.
ANTES DE O SENHOR IR... EU SÓ QUERIA QUE SOUBESSE QUE CONHEÇO A PRESSÃO QUE ESTÁ SENTINDO...
...E DUVIDO QUE O BATMAN PUDESSE TER FEITO MELHOR DO QUE VOCÊ FEZ.
VINDO DE VOCÊ, ISSO SIGNIFICA MUITO, ALFRED.
EU SÓ ESPERO TER FEITO O SUFICIENTE.


ESTAMOS RECEBENDO MAIS DO QUE OS TRINTA CENTÍMETROS DE NEVE QUE O METEOROLOGISTA PROMETEU.
JÁ SERIA BEM DIFÍCIL DIRIGIR A CARRETA EM ESTRADAS *SECAS*.
CHEGUEI AO VÃO CENTRAL.
DESENGATO A MARCHA E VOU FREANDO DEVAGAR.
NÃO QUERO DERRAPAR AQUI.
AGORA, A PIOR PARTE.
A ESPERA.
REZAR PRA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO CONECTADA AO CAMINHÃO NÃO TRAVAR.


HMM HM HMMHUMMM...
HMM HMMMM HM...
HÃ?
PIXIE?
BOA GAROTA

MEU REINO POR UMA XÍCARA FERVENTE DE EARL GREY.
TELEFONE
OLÁ?
CADÊ VOCÊ, PIXIE? VEM CÁ, GAROTA. BOA MENINA.
VEM PRO OZZIE.
COMISSÁRIO... FUNCIONOU. O DOUTOR PELLINGER RESPONDEU À IMAGEM DO BICHINHO DA INFÂNCIA DELE.
TENHO UMA RESPOSTA. O NÚMERO DO ORELHÃO É 555-2008.
ELE AINDA ESTÁ NA LINHA. APRESSEM-SE E VÃO APANHÁ-LO.
PELOTÃO CINCO, AQUI É O COMISSÁRIO. A CASA ALVO FICA NO SEU SETOR.
O TELEFONE ESTÁ REGISTRADO EM NOME DA AGÊNCIA DE EMPREGOS *"PAU PRA TODA OBRA"*. RUA NOVE COM A DIAMANTE.
S.W.A.T.
POLÍCIA DE GOTHAM
"TOMEM CUIDADO. O CORINGA TEVE *SEMANAS* PRA MONTAR ARMADILHAS."

DEIXA NEVAR... DEIXA NEVAR... DEIXA NEVAR...
O C-C-CAMINHÃO TÁ LÁ, CHEFE?
LESTER PASSOU A NOITE TODA VIGIANDO A PONTE. DISSE QUE ALGUÉM CHEGOU E ESTACIONOU, E NÃO DESCEU DA CABINE.
LÁ ESTÁ ELA!
E VERMELHINHA LINDA, QUE NEM EU PEDI. VAMOS VER SE TODOS OS MEUS DESEJOS DE NATAL SE REALIZARAM!
HOO HOO!
ENTÃO, O MIOLO DE PASSARINHO NÃO FOI DEIXADO SOZINHO, AFINAL.
AGORA, É HORA DO SENHOR MORCEGUINHO DAR TCHAU-TCHAU. ELE VAI PRA DENTRO DO PORTO DE GOTHAM COM DEZ BANANAS DE DINAMITE.
MAS E SE TIVER MESMO UM BILHÃO DE DÓLARES NAQUELA CARRETA?

DEDUÇÃO FISCAL, DESPESAS DA EMPRESA.
EU PAGARIA UM *TRILHÃO* DE DÓLARES PRA SABER QUE O BATMAN FINALMENTE MORREU.
TE VEJO DO OUTRO *LADO*, ORELHUDO!
UUUH, O FOGO É *LIIIINDO* DEMAIS.
VIU, BONES? JORNAL. SÓ PILHAS DE JORNAL FUMEGANTE. A CIDADE TÁ DURA, EXATAMENTE COMO EU FALEI.

AH, MAS QUE BELO PRESENTE!
VOU PODER VER, DE FATO, O BATMAN PARTIR PRA SUA RECOMPENSA FINAL!
TÃO CORRETO! TÃO APROPRIADO!
NÃO...
TEM QUE SER AGORA.
AGORA, ENQUANTO ELES ESTÃO SURPRESOS.
AGORA, ENQUANTO ESTÃO DESEQUILIBRADOS.
AGORA, ENQUANTO EU AINDA TENHO CORAGEM.

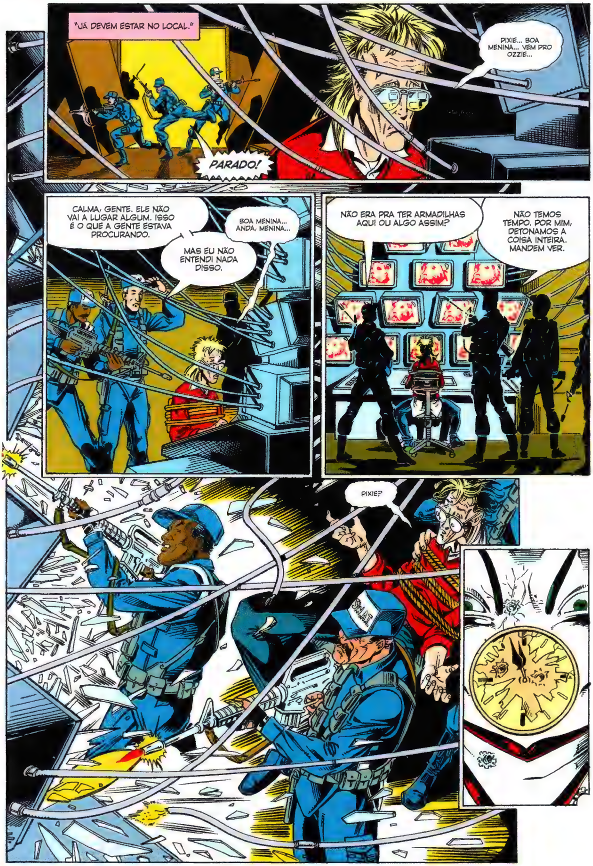
SINTO UM ARREPIO QUE NÃO TEM NADA A VER COM O FRIO.
É MEDO.
ESTOU VIAJANDO NELE... UTILIZANDO O GOLPE DE ADRENALINA QUE ESTÁ ME DANDO.
EU TEMIA ESTE MOMENTO... DE ENFRENTAR O CORINGA E A GANGUE DELE.
MAS, AGORA QUE CHEGOU...
...PARECE CORRETO.

TODOS OS MEUS PLANOS MARAVILHOSOS... MINHAS MAQUINAÇÕES SUBLIMES...
NÃO ERA PRA ACABAR ASSIM...
...ERA PRO BATMAN MORRER...
ELE ESTÁ INDO RIO ACIMA, PRA CIDADE.
NÃO POSSO PERDÊ-LO.
SE ELE ESCAPAR, TUDO ISTO COMEÇA DE NOVO.
ENTÃO, É NATAL... O ROBIN NÃO PEGA NINGUÉM. O BATMAN PARECE ESTAR LONGE... E O CORINGA FICA BEM!

A USINA MUNICIPAL DE TRATAMENTO DE ESGOTO. COLOQUEI ELE PRA CORRER OU ESTOU SENDO TAPEADO?
HOO HOO HOO HOO!
NÃO QUE FAÇA QUALQUER DIFERENÇA.
O VAPOR DO TANQUE DE RESÍDUOS ESCONDE ELE.
PODE ESTAR EM QUALQUER LUGAR.
SABE, EU SEMPRE PENSEI QUE O ROBIN DEVIA SER O PRIMEIRO SINAL DA PRIMAVERA...

...MAS PARECE QUE ESSE PASSARINHO CHEGOU AQUI UM POUCO CEDO.
NÉ?
UFF!
O BATMAN VAI TER QUE SER MAIS *EXIGENTE* COM O PRÓXIMO AJUDANTE.
A VIDA DELES TÁ DURANDO CADA VEZ MENOS.
VOCÊ PODE BATER O *RECORDE*...
...DA MENOR EXPECTATIVA DE VIDA DE *TODOS* ELES.
SPRANG!
A LÂMINA CORTA O *KEVLAR*.
ESQUEÇO A DOR.
MANTENHO A MENTE NO MEU PRÓXIMO GOLPE.

O IMPULSO O DEIXA DESE-QUILIBRADO.
AÍ, EU O CHUTO PRA FRENTE...
AAAAGHHH!
...E LÁ VAI ELE.
SEI QUE TEM UMA FRASE DE EFEITO QUE EU PODIA DIZER AQUI.
ALGUMA COISA PRA HUMILHAR O CORINGA AINDA MAIS DO QUE JÁ ESTÁ HUMILHADO...
UK! UK!
ELE ESTÁ AQUI? VOCÊ O PEGOU?
...SÓ QUE ESTOU CANSADO DEMAIS PRA PENSAR NUMA.
EU O PEGUEI.
E O DR. PELLINGER? VOCÊS ACHARAM ELE?
A EQUIPE TÁTICA TEM UMA LOCALIZAÇÃO. ESTÃO CHEGANDO LÁ.


"JÁ DEVEM ESTAR NO LOCAL."
PIXIE... BOA MENINA... VEM PRO OZZIE...
PARADO!
CALMA, GENTE. ELE NÃO VAI A LUGAR ALGUM. ISSO É O QUE A GENTE ESTAVA PROCURANDO.
BOA MENINA... ANDA, MENINA...
MAS EU NÃO ENTENDI NADA DISSO.
NÃO ERA PRA TER ARMADILHAS AQUI OU ALGO ASSIM?
NÃO TEMOS TEMPO. POR MIM, DETONAMOS A COISA INTEIRA. MANDEM VER.
PIXIE?
S.W.A.T.

TENHO VÁRIOS CHÁS DE ERVAS AQUI. QUAL VOCÊ PREFERE?
NÃO PRECISO SER PAPARICADO, ALFRED. VOCÊ *TAMBÉM* FICOU NO FRIO.
NÃO FIQUEI EXPOSTO ÀQUELE CLIMA MEDONHO TANTO QUANTO VOCÊ, TIM.
A POLÍCIA IMPEDIU AS ATROCIDADES QUE O CORINGA TINHA PREPARADO PARA A CIDADE.
E O DR. PELLINGER?
OS NOTICIÁRIOS DIZEM QUE ELE ESTÁ NUM ESTADO LAMENTÁVEL, MAS VAI SE RECUPERAR MUITO EM BREVE PARA AJUDAR A DESFAZER TODO O INCÔMODO QUE CRIOU.
A GENTE *DERROTOU* ELE, NÉ?
COM TODA A *CERTEZA*. O PATRÃO BRUCE VAI FICAR *DEVERAS* SATISFEITO, QUANDO FICAR SABENDO.
EITA.
FICAR SABENDO DO QUÊ?

ASILO ARKHAM
EIS UMA BOA...
SE O CORINGA NÃO TIVESSE NARIZ, COMO CHEIRARIA?
NIGMA, EDWARD
SEDAR COM REGULARIDADE!
PÉSSIMO!
HURR HURR HURR
DENT, H.
HAH HAH HAH HAH
HAR HAR HAR!
HAH HAH HAH HAH HAH!
RONC!
ELE É MEU.
O PASSARINHO É MEU. TÃO ME OUVINDO?
CORING
NENHUM DE VOCÊS ENCOSTA NELE. DE AGORA EM DIANTE, É PROPRIEDADE DO CORINGA.
E, DA PRÓXIMA VEZ... VAI PERMANECER MORTO.
FIM

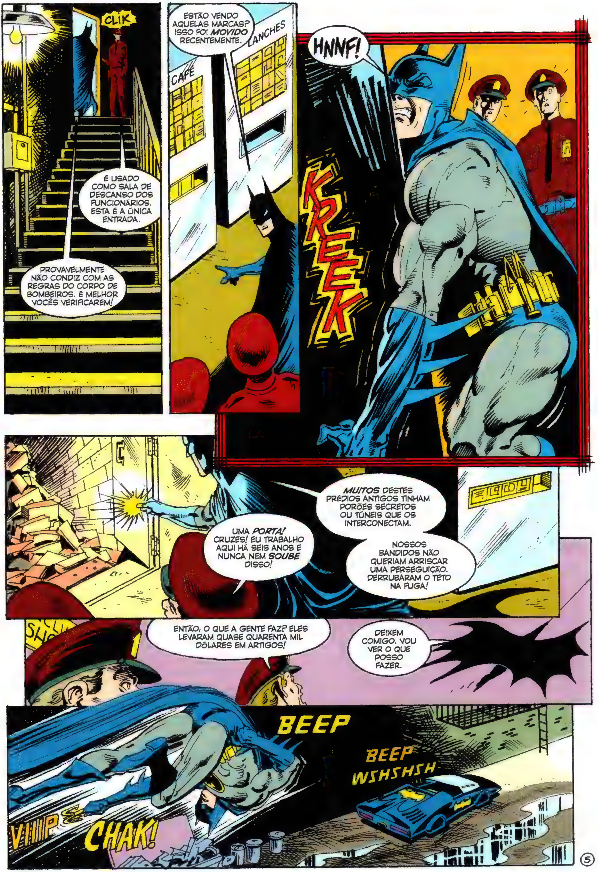
BATMAN 471
Norm Breyfogle

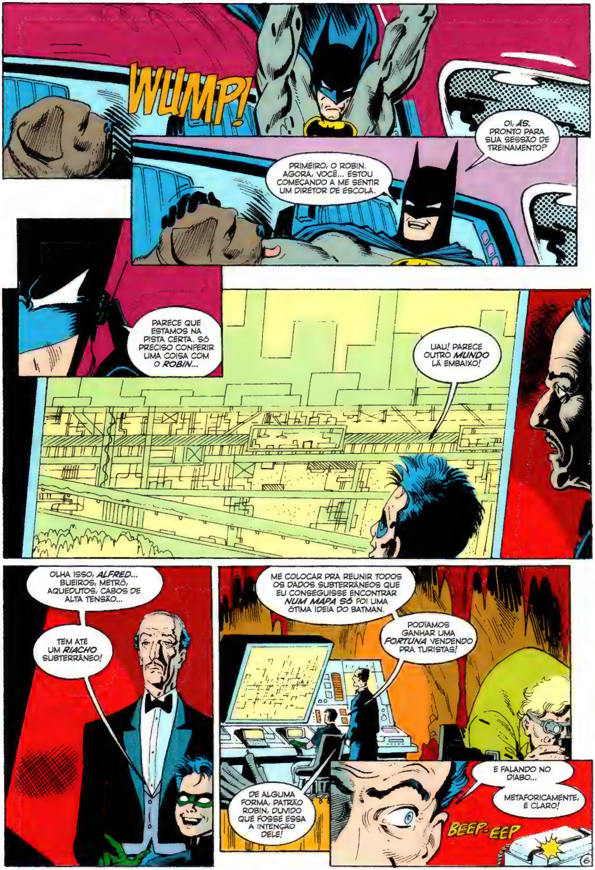
RÉQUIEM PARA UM ASSASSINO
ESTÃO TENTANDO FRITAR O MEU CÉREBRO!
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE ILUSTRAÇÕES
ADRIENNE ROY CORES
DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER
CRIADORES DO BATMAN

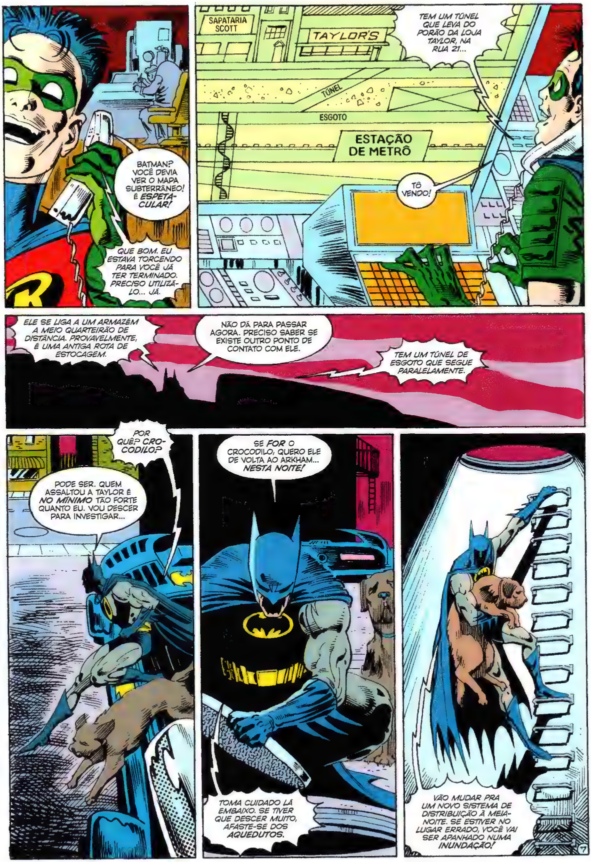
SINTO O CHEIRO PENETRANTE E AZEDO DA MINHA PRÓPRIA CARNE EM FRANGALHOS. UM FOGO INTENSO DENTRO DA MINHA CABEÇA, E NÃO CONSIGO LEMBRAR QUEM EU SOU!
NÃO PARECE TER FEITO DIFERENÇA, BATMAN. ELE AINDA EXIBE SÉRIAS TENDÊNCIAS CRIMINOSAS!
ELE VAI CHEGAR À NOSSA FORMA DE PENSAR, DOUTOR.
APLIQUE MAIS UM MILHÃO DE VOLTS!
NÃO!
SNAP!
ENTÃO, TUDO VOLTA NUMA ENXURRADA--
SOU O CROCO-DILO!
UHNN
CHRNK!
NINGUÉM FRITA ESTE CÉREBRO!
CHANK!
WUMP!
FZZZT
A CULPA É TODA SUA, ASSOMBRAÇÃO! É SEMPRE CULPA SUA!
VZZZT
NÃO QUERO PENSAR QUE NEM VOCÊ! QUERO SER EU!
VZZZT
2

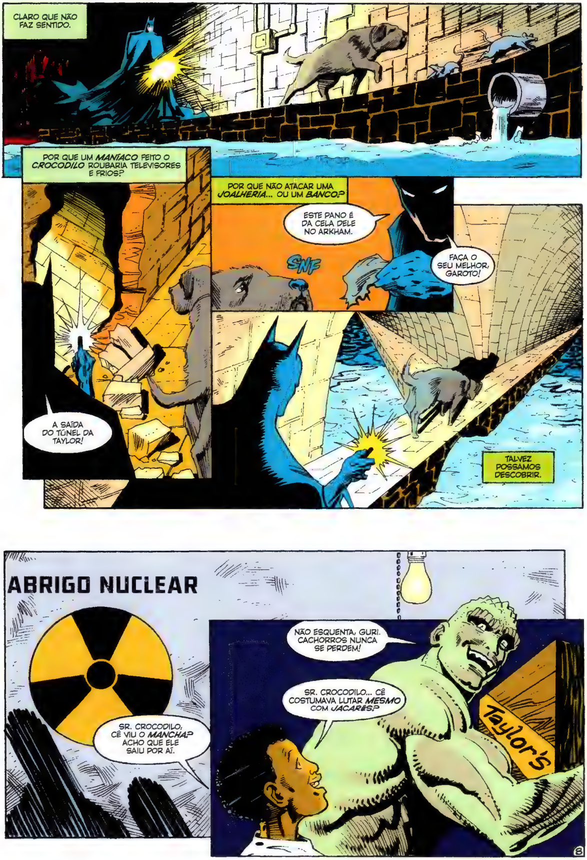
MORRE! MORRE!
¡COFF!¡ ¡GURRK!¡
WAYLON! WAYLON... PARA!
H-HÃ...?
VOCÊ TÁ TENDO UM PESADELO! SOMOS NÓS, PELO AMOR DE DEUS... SEUS AMIGOS!
SEUS AMIGOS!
TIA MARCY?
TÁ TUDO BEM, MENINO. EU TÔ AQUI.
EU... EU SONHEI QUE TINHA VOLTADO PRO ARKHAM. AQUELAS ASSOMBRAÇÕES TAVAM TENTANDO QUEIMAR O MEU CÉREBRO!
ABRIGO NUCLE
PRONTO... TÁ SEGURO AGORA. A TIA MARCY NÃO VAI DEIXAR NINGUÉM TE MACHUCAR.
FECHA OS OLHOS, MEU BEM, NÃO TEM NADA QUE POSSA TE ASSUSTAR. NÃO EXISTE MEDO QUE TE IMPEÇA DE SONHAR.
3

FECHA OS OLHOS, MEU BEM...
O DESENGONÇADO QUASE ME ESTRANGULOU! ELE É PERIGOSO DEMAIS!
AHH, NÃO É CULPA DELE. JÁ SOFREU MUITO.
A GENTE NUNCA DEVIA TER DEIXADO ELE FICAR. DIACHO, NÃO É COMO SE A MARCY FOSSE MESMO A TIA DELE!
QUE IMPORTÂNCIA TEM? ELA MANTÉM O BICHO NA LINHA.
NÃO ESQUECE QUE FOI O CROCODILO QUEM ENCONTROU ESTE LUGAR. FOI ELE QUEM ROUBOU AQUELE TROÇO TODO PRA GENTE. ESTE GOLPE INTEIRO FOI IDEIA DELE!
...COMO PENAS BAILANDO LEVEMENTE NO AR...
AGORA, VEM. ACABOU O RECREIO. TEMOS QUE TRABALHAR!
Taylor's
DESCULPEM, SENHORES...
Taylor's COMPRAS DE LUXO
O ACESSO AO TELHADO ESTÁ FECHADO PELA FERRUGEM. SEUS LADRÕES NÃO ENTRARAM POR LÁ.
MAS A LOJA TAVA TRANCADA... TODAS AS CHAVES ESTÃO CONTABILIZADAS. NÃO TEM OUTRA EXPLICAÇÃO!
VOCÊS TÊM PORÃO?
CLARO. MAS NÃO TEM--
ME MOSTREM.
4


CLIK
É USADO COMO SALA DE DESCANSO DOS FUNCIONÁRIOS. ESTA É A ÚNICA ENTRADA.
PROVAVELMENTE NÃO CONDIZ COM AS REGRAS DO CORPO DE BOMBEIROS. É MELHOR VOCÊS VERIFICAREM!
ESTÃO VENDO AQUELAS MARCAS? ISSO FOI *MOVIDO* RECENTEMENTE.
LANCHES
CAFÉ
HNNF!
KREEK
MUITOS DESTES PRÉDIOS ANTIGOS TINHAM PORÕES SECRETOS OU TÚNEIS QUE OS INTERCONECTAM.
UMA *PORTA!* CRUZES! EU TRABALHO AQUI HÁ SEIS ANOS E NUNCA NEM *SOUBE* DISSO!
NOSSOS BANDIDOS NÃO QUERIAM ARRISCAR UMA PERSEGUIÇÃO. DERRUBARAM O TETO NA FUGA!
ENTÃO, O QUE A GENTE FAZ? ELES LEVARAM QUASE QUARENTA MIL DÓLARES EM ARTIGOS!
DEIXEM COMIGO. VOU VER O QUE POSSO FAZER.
BEEP
BEEP
WSHSHSH
VIIIP
CHAK!
5


WUMP!
OI, ÁS. PRONTO PARA SUA SESSÃO DE TREINAMENTO?
PRIMEIRO, O ROBIN. AGORA, VOCÊ... ESTOU COMEÇANDO A ME SENTIR UM DIRETOR DE ESCOLA.
PARECE QUE ESTAMOS NA PISTA CERTA. SÓ PRECISO CONFERIR UMA COISA COM O ROBIN...
UAU! PARECE OUTRO MUNDO LÁ EMBAIXO!
OLHA ISSO, ALFRED... BUEIROS, METRÔ, AQUEDUTOS, CABOS DE ALTA TENSÃO...
TEM ATÉ UM RIACHO SUBTERRÂNEO!
ME COLOCAR PRA REUNIR TODOS OS DADOS SUBTERRÂNEOS QUE EU CONSEGUISSE ENCONTRAR NUM MAPA SÓ FOI UMA ÓTIMA IDEIA DO BATMAN.
PODÍAMOS GANHAR UMA FORTUNA VENDENDO PRA TURISTAS!
DE ALGUMA FORMA, PATRÃO ROBIN, DUVIDO QUE FOSSE ESSA A INTENÇÃO DELE!
E FALANDO NO DIABO...
METAFORICAMENTE, É CLARO!
BEEP-EEP
6


BATMAN? VOCÊ DEVIA VER O MAPA SUBTERRÂNEO! É ESPETACULAR!
QUE BOM. EU ESTAVA TORCENDO PARA VOCÊ JÁ TER TERMINADO. PRECISO UTILIZÁ-LO... JÁ.
SAPATARIA SCOTT
TAYLOR'S
TÚNEL
ESGOTO
ESTAÇÃO DE METRÔ
TEM UM TÚNEL QUE LEVA DO PORÃO DA LOJA TAYLOR, NA RUA 21...
TÔ VENDO!
ELE SE LIGA A UM ARMAZÉM A MEIO QUARTEIRÃO DE DISTÂNCIA. PROVAVELMENTE, É UMA ANTIGA ROTA DE ESTOCAGEM.
NÃO DÁ PARA PASSAR AGORA. PRECISO SABER SE EXISTE OUTRO PONTO DE CONTATO COM ELE.
TEM UM TÚNEL DE ESGOTO QUE SEGUE PARALELAMENTE.
POR QUÊ? CROCODILO?
PODE SER. QUEM ASSALTOU A TAYLOR É NO MÍNIMO TÃO FORTE QUANTO EU. VOU DESCER PARA INVESTIGAR...
SE FOR O CROCODILO, QUERO ELE DE VOLTA AO ARKHAM... NESTA NOITE!
TOMA CUIDADO LÁ EMBAIXO. SE TIVER QUE DESCER MUITO, AFASTE-SE DOS AQUEDUTOS.
VÃO MUDAR PRA UM NOVO SISTEMA DE DISTRIBUIÇÃO À MEIA-NOITE. SE ESTIVER NO LUGAR ERRADO, VOCÊ VAI SER APANHADO NUMA INUNDAÇÃO!
7


CLARO QUE NÃO FAZ SENTIDO.
POR QUE UM MANÍACO FEITO O CROCODILO ROUBARIA TELEVISORES E FRIOS?
POR QUE NÃO ATACAR UMA JOALHERIA... OU UM BANCO?
ESTE PANO É DA CELA DELE NO ARKHAM.
SNIF
FAÇA O SEU MELHOR, GAROTO!
A SAÍDA DO TÚNEL DA TAYLOR!
TALVEZ POSSAMOS DESCOBRIR.
ABRIGO NUCLEAR
NÃO ESQUENTA, GURI. CACHORROS NUNCA SE PERDEM!
SR. CROCODILO... CÊ COSTUMAVA LUTAR MESMO COM JACARÉS?
SR. CROCODILO, CÊ VIU O MANCHA? ACHO QUE ELE SAIU POR AÍ.
Taylor's
8

CLARO, GURI... E TAMBÉM VENCIA! NUNCA PERDI UMA LUTA!
A PROPÓSITO, MEUS AMIGOS ME CHAMAM DE WAYLON.
VOCÊ DEVE TER UM MONTE DE AMIGOS.
NÃO... NUNCA TIVE NENHUM, ATÉ CONHECER VOCÊS! O PESSOAL SEMPRE ME ODIOU... PORQUE EU ERA DIFERENTE, SABE?
PENSAM QUE, SÓ PORQUE TENHO UMA DOENÇA DE PELE, SOU UM TIPO DE MONSTRO!
?*!@$!!
LAR DOCE LAR
MAS SUA MÃE E SEU PAI NÃO CONTAVAM...?
NUNCA CONHECI MEU PAI, MOLEQUE. E MINHA MÃE MORREU NO DIA EM QUE EU NASCI.
MINHA TIA ME CRIOU, SÓ QUE ELA... BOM, ELA TAVA SEMPRE BÊBADA! COSTUMAVA CANTAR PRA MIM...
QUE NEM A MINHA VÓ MARCY FAZ? ELA É LEGAL!
CUIDOU DE MIM QUANDO A CIDADE QUIS ME COLOCAR NUM ORFANATO. MAS NÃO TINHA DINHEIRO, ENTÃO A GENTE TEVE QUE MORAR NA RUA.
EU ODIAVA...
...MAS VOU ADORAR AQUI! NOSSA CASA SECRETA QUE A CIDADE NÃO VAI NEM FICAR SABENDO!
KLNK
CAVIAR
9

VOU TE CONTAR... AQUELA MARCY É BIRUTA! NENHUM NETO MEU CHEGARIA A UM QUILÔMETRO DESSA ABERRAÇÃO!
AHH, SOSSEGA, DAVE! OLHA PRA ELE... É SÓ UM GATINHO GIGANTE!
AH, É. UM GATINHO QUE TALVEZ TENHA MATADO DÚZIAS DE SUJEITOS... QUE ELES MANTINHAM TRANCAFIADO E QUEIMAVAM A AGRESSÃO DELE COM ELETROCHOQUES!
VOU TE CONTAR... ASSIM QUE ESTE LUGAR ESTIVER PRONTO, A GENTE DEVIA ENTREGÁ-LO!
TENTA SÓ. E, MESMO COM A MINHA IDADE, EU JURO QUE TE DOU UMAS PALMADAS!
AQUELE HOMEM É UM DE NÓS AGORA... E NÃO VAMOS DECEPCIONÁ-LO!
CONSEGUE MESMO ARRANJAR TV A CABO PRA GENTE?
VOU CONFERIR... E TAMBÉM VOU FICAR DE OLHO NO MANCHA!
É ESPETACULAR COMO O NARIZ DE UM CACHORRO É SENSÍVEL. A TRILHA TEM ALGUMAS HORAS, O FEDOR É INSUPORTÁVEL... E ELE AINDA CONSEGUE SEGUIR!
TRANCADO PELO OUTRO LADO. CROCODILO... SE FOR ELE... NÃO ESTÁ ARRISCANDO--
BEEP
FWAAM!
10

ORA, QUEM DIRIA?!
ESCADAS
A *RODOVIA SUBTERRÂNEA* DA 4ª AVENIDA FOI UM DOS PLANOS MAIS GRANDIOSOS DOS ANOS 1960. ELES ASFALTARAM 180 METROS ANTES DE O DINHEIRO ACABAR.
JAMAIS DIRIGIRAM NELA.
ESCADAS
EU OUÇO O ESTRONDO FRACO DA ÁGUA SENDO DERRAMADA NOS TÚNEIS A 320 QUILÔMETROS DAQUI.
MELHOR ME LEMBRAR DO AVISO DO ROBIN...
QUE É? OUVIU ALGUMA COISA?
11

AUFF AUFF
ÁS!
NUNCA VOU CONSEGUIR SEGUI-LO AQUI EMBAIXO...
POR SORTE, HAROLD INSTALOU UM RASTREADOR NA COLEIRA DELE.
CAIM
NEE NEE NEE NEE
NEEK!
YIIIII!
NEEK!
12

GRAAAAAARRRR!
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
ÁS? O QUE ESTÁ ACONTE--?
ROWFR
NEE
NEE
NEE
!
MANCHA
NÃO SEI DE ONDE VEIO, MAS NÃO POSSO ABANDONÁ-LO...
NÃO SE ESQUEÇA DE POR QUE ESTÁ AQUI, ÁS. VAMOS!
TODAS AS VÁLVULAS DE DRENAGEM ESTÃO OK!
CONFERE!
HOUVE UM TEMPO EM QUE EU TERIA *AMASSADO* ESSES FRESCOS SÓ PELA *CURTIÇÃO*.
13

SÓ QUE AGORA É DIFERENTE. TENHO GENTE *DEPENDENDO* DE MIM.
23H45. QUINZE MINUTOS PRA TRANSIÇÃO!
TENHO... ALGO QUE *IMPORTA*. O GURI VAI *SURTAR* QUANDO EU CONTAR QUE SÓ PRECISAMOS DE TRINTA METROS DE CABOS!
NÃO ME LEMBRO DA ÚLTIMA VEZ QUE SENTI COMO SE ESTIVESSE INDO *PRA CASA*...
PENA QUE O RÁDIO NÃO VAI FUNCIONAR AQUI TÃO FUNDO. OS MAPAS DO ROBIN TERIAM SIDO ÚTEIS...
LUZES!
AUFF!
AUFF!
AUFF
OBVIAMENTE, É UM TIPO DE *ABRIGO ATÔMICO*. NÃO É VISTORIADO HÁ ANOS.
MALDIÇÃO!
14

MANCHA!
SEU MALVADO! POR ONDE ANDOU...?
ESTÁ TUDO BEM, FILHO.
VOVÓ MARCY! VOVÓ!
DESCULPEM INTERROMPER A FESTA... MAS ACHO QUE VOCÊS ME DEVEM UMA EXPLICAÇÃO!
A ÚNICA COISA QUE EU TE DEVO, MELEQUENTO...
...É UMA SOVA!
WHAAM!
15

NÃO PODE DEIXAR UM HOMEM EM PAZ, NÉ? SEMPRE TEM QUE ME CAÇAR... PRA ME PRENDER...
BAM!
BAM!
LAR DOCE LAR
FRITAR MEUS MIOLOS! ROUBAR MINHAS MEM--
AAAHHH!
GRARR!
SAI DE MIM, SEU VIRA-LATA PULGUENTO!
WUMP
THAK!
NÃO TENHO CHANCE CONTRA A FORÇA DELE! A MELHOR ESPERANÇA É BATER E ME MOVER...
...MANTÊ-LO DESEQUILIBRADO, CANSÁ-LO--
GRRRRRRR
SMASH!
ESSE PLANO DE BATALHA JÁ ERA!
16

WOOMF!
É ISSO, CARA! AGORA, TENHO UMA COISA PELA QUAL BRIGAR... UM PESSOAL IGUAL A MIM! GOTHAM NÃO QUER A GENTE... NINGUÉM QUER A GENTE!
A PEGADA DELE... É FORTE DEMAIS. NÃO CONSIGO RESPIRAR...!
...E NEM VOCÊ NEM MAIS NINGUÉM VAI ESTRAGAR...
AAAGGHH!
BOM, PRA GENTE, TÁ ÓTIMO! VAMOS SIMPLESMENTE NOS ACOMODAR AQUI...
PODE IR FUNDO, VIRA-LATA! SOU O CROCODILO! EU NÃO SINTO DOR!
LARGA!
ESTRONDO NOS MEUS OUVIDOS... APAGANDO...
KRAKSH!
ROURSHH
VÁ COM CALMA E RESPIRE FUNDO. A CABEÇA AINDA ESTÁ MARTELANDO...
SHRP
17

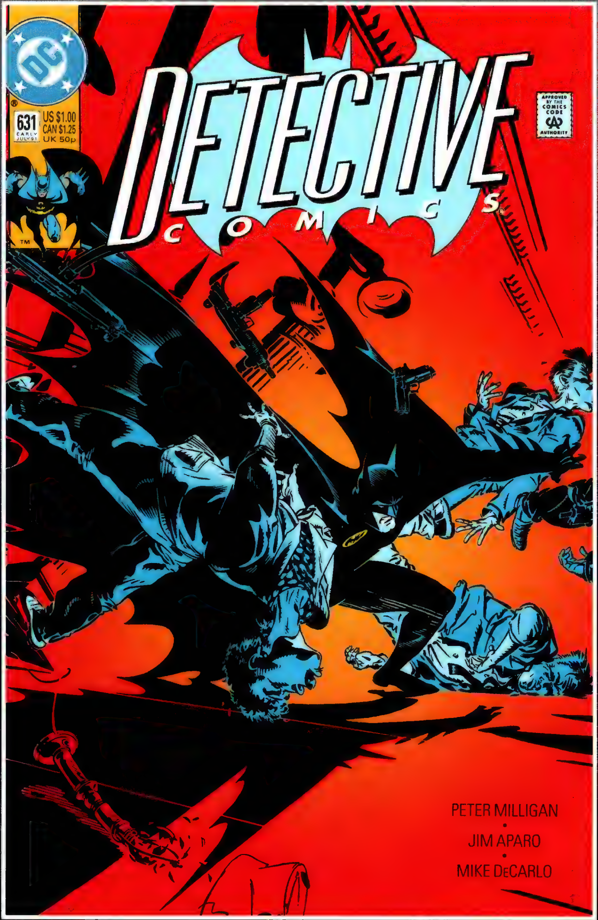
ESTRONDO...?
RROURSH
E QUANTO A VOCÊ--
CROCODILO... ESPERE!
TIRE ESSAS PESSOAS DAQUI... IMEDIATAMENTE!
NINGUÉM SE MEXE! CÊ JÁ ME ENGANOU VEZES DEMAIS ANTES!
DESTA VEZ, NÃO. EU JURO!
ESTÃO ABRINDO OS NOVOS AQUEDUTOS NESTA NOITE.
E ESSA PAREDE ESTÁ TÃO PODRE QUE PARECE PAPEL!
PELO AMOR DE DEUS, HOMEM... ESCUTE!
OOOORRRR
TÁ CERTO... CÊS OUVIRAM! PRA FORA! VÃO LOGO!
URSHH SHSHSHHH
TARDE DEMAIS!
A PAREDE ESTÁ CEDENDO!
CROCODILO...
18

FLOOUURSH
NÃO PODEMOS SEGURAR POR MUITO TEMPO!
PELO TEMPO SUFICIENTE! DEPRESSA, SEUS PANACAS!
TIA MARCY!
CUIDADO!
AAHH!
PEGA ELA!
VOCÊ NUNCA VAI CONSEGUIR SOZINHO--
CREAK
PEGA ELA!
SOU O CROCO-DILO! POSSO FAZER QUALQUER COISA!
19

ESTE É O MEU LAR! NINGUÉM VAI TIRAR ELE DE MIM!
TÃO ME OUVINDO? NINGUÉM!
KKKKKKKKKKKRAK
WHOOOSH!
20

WAYLON! WAYLON!
NÃO, FILHO.
ELE... ELE MORREU!
PRA SALVAR A GENTE. MORREU PRA SALVAR A GENTE!
NENHUM DE NÓS PODERIA SOBREVIVER ÀQUILO!
FECHA OS OLHOS, MEU BEM, NÃO TEM NADA QUE POSSA TE ASSUSTAR...
21

...NÃO HÁ MEDO QUE TE IMPEÇA DE SONHAR. COMO PENAS BAILANDO LEVEMENTE NO AR...
...VOU CANTAR DOCEMENTE, NADA VAI TE ACORDAR...
FIM



DETECTIVE COMICS 631
Michael Golden

O GOLEM DE GOTHAM

PARTE UM

PETER MILLIGAN roteiro JIM APARO desenhos MIKE DeCARLO arte-final ADRIENNE ROY cores DENNIS O'NEIL editor original
Batman criado por BOB KANE COM BILL FINGER

...e do fogo...
Ô-OU. HORA DE DAR NO PÉ.
PUTZ! ME SOLTA, SEU NOJENTO!
NÃO... NÃO, VOCÊ NÃO VAI FUGIR...
SOLTA, SENÃO EU VOU--

NÃO SE PREOCUPE COMIGO... PEGUE AQUELES ANIMAIS. ELES DESTRUÍRAM A MINHA LOJA...
ELES PODEM ESPERAR.
VOCÊ VAI VIVER... MAS SOMENTE SE O LEVARMOS DEPRESSA A UM HOSPITAL.
Está acontecendo de novo, Jacob.
Kristalenacht.
TODOS OS ATAQUES OCORRERAM NO DISTRITO DE EAST HAMILTON.
EAST HAM TEM SIDO O LAR DE GERAÇÕES DE IMIGRANTES. DURANTE MUITO TEMPO, ERAM SOBRETUDO JUDEUS.
RECENTEMENTE, HOUVE UM INFLUXO DE PESSOAS DO SUBCONTINENTE INDIANO.
E OS ÚLTIMOS DOIS MESES VIRAM UMA ONDA DE ATAQUES ORGANIZADOS COM MOTIVAÇÃO RACIAL.
SURRAS, LOJAS INCENDIADAS, CEMITÉRIOS E LUGARES DE CULTO PROFANADOS...
ISSO ME DEIXA ENOJADO, ALFRED.
QUANDO PARAR DE DEIXÁ-LO ENOJADO, É HORA DE APOSENTAR A VELHA CAPA, SENHOR.

O SENHOR ACHA QUE QUANTOS ESTÃO POR TRÁS DO ATAQUE?
PODE VARIAR DE QUATRO A QUARENTA. OS ATAQUES SÃO BEM PLANEJADOS E EXECUTADOS IMPLACAVELMENTE.
AINDA NÃO HOUVE MORTES, MAS É SÓ QUESTÃO DE TEMPO.
E TUDO QUE POSSO FAZER É PATRULHAR A ÁREA E ESPERAR.
E TORCER PARA DAR SORTE ANTES QUE UMA DAS VÍTIMAS DELES DÊ AZAR.
Este é o último saco. Agora, tenho tudo de que preciso.
Você e eu, Jacob. Nós carregamos nossos sacos de argila pelas ruas de MÜNCHEN há mais de cinquenta anos...
Você não pensava que ia funcionar. Era um lutador.
Era eu quem me considerava o místico, decodificador dos terríveis mistérios da Cabala e do Livro da Formação...
Na época, nós falhamos.
Desta vez, eu vou ter sucesso por nós dois.
Vou criar um golem, Jacob.

Leva a noite toda, ou talvez muitas noites. Quem sabe esta noite não termine, como se Deus prendesse a respiração, indignado.
Eu circulo minha criação, dando voltas e voltas, recitando as 221 combinações dos Alfabetos derivadas do *SÊFER YETZIRÁ*...
...O Livro da Formação...
...e minha mente volta a ***você***, Jacob. Querido amigo. Lembra-se de como tentamos criar um golem que protegeria todos nós dos ***nazistas?***
Lembra-se de como você riu e disse que seria melhor se criássemos ***armas?***
De como a argila vazia e sem vida parecia zombar de nós, depois que falhamos?
Lembra-se de como era ter ***23 anos?***
Eu entoo permutações de cada letra dos Alfabetos com cada consoante do ***tetragrama.***
Mais de uma vez, um vizinho bate na parede e grita para eu ficar quieto. Mas é tarde demais pra ficar quieto, Jacob...

Nós ficamos quietos em 1937, em Kristalenacht...
...quando os porcos estilhaçaram nossas vitrines e arrasaram nossas sinagogas e levaram embora nossos irmãos e irmãs...
Eu fiquei quieto enquanto levaram você embora, Jacob.
Você e seu pequeno bando de rebeldes sem esperança...
Me lembro do seu rosto, do seu rosto pálido e durão olhando da traseira do caminhão que sacudia pela rua de paralelepípedos e o levou embora pra sempre...
Aquela foi a última vez que o vi, seus olhos tão mortos quanto a argila morta que tínhamos torcido para nos proteger, mas que não o fez.
Está acontecendo de novo, Jacob. Mas, desta vez, sou mais velho... mais sábio, mais experiente...
Com meu dedo indicador, inscrevo a palavra Emet na testa dele. Emet, verdade.
E, enquanto meu dedo desenha a última consoante, consigo sentir o golem começando a se remexer...

FOOOM
FOOOM
UNNNNN!
AGORA É A SUA CHANCE. VOCÊ PODE MUDAR SUA VIDA AGORA, SE QUISER. PODE DAR AS COSTAS AOS OUTROS E AJUDAR A PARAR O INCÊNDIO...
CONSIGO VER NOS SEUS OLHOS QUE NÃO É TÃO MAU. VOCÊ TEM DÚVIDAS, NÃO TEM? ACHA QUE--
CALABOCA!
UNNGG

AÍ, GALERA! NÃO VÃO SEM MIM!
SEUS IMUNDOS! VOLTEM!
WHEEEEEEE
Ai, caramba... a polícia...
Aqueles babacas covardes me *largaram*...
TEM GENTE LÁ DENTRO! TEM GENTE LÁ DENTRO!

Não entra em pânico, Ricky, meu garoto. Você é melhor do que essa gente.
Velhote burro. Como ele sabe o que eu sou? O que dá a ele o direito de falar comigo daquele jeito?
Tenho que ficar nas sombras... mas continuar andando.
KLINK
Talvez os rapazes tenham me deixado aqui como um tipo de iniciação.
Droga! Tem alguém no beco...
ALI. UMA MULHER E UMA CRIANÇA. ACHO QUE ESTÃO PRESOS...
FIQUE AQUI. EU VOU TENTAR...
Aí, o templo urra e a fumaça irrompe das imagens derretidas...
NÃO ADIANTA. O TELHADO ESTÁ DESABANDO.
POLÍCIA

QUEM... QUEM É?
FRANK? É VOCÊ, FRANK?
OH...
ELE DEVE FICAR BEM, MAS OS OUTROS LÁ DENTRO NÃO TIVERAM CHANCE.
POR QUE FIZERAM ISSO? COM QUE OBJETIVO?
AAIEEEEEEEEEEEEE
PUXA, O QUE FOI ISSO?
UM GRITO. TALVEZ AINDA ESTEJAM NO BAIRRO.
Eu o encontro três minutos depois, esparramado no lixo de um restaurante indiano.
Não consigo achar a ironia espirituosa.
Os músculos de seu rosto estão travados num semblante de terror.
Há marcas no seu pescoço muito torcido.
Argila.

QUAL É? É GUERRA! VAI TER BAIXAS! NÃO PODEMOS PARAR AGORA!
SE A GENTE PARAR AGORA, O RICKY VAI TER MORRIDO À TOA!
RICKY TER SIDO APAGADO POR AQUELES MALDITOS PODE SER A MELHOR COISA QUE ELE PODIA TER FEITO PELA CAUSA.
A GENTE QUER QUE ELES REVIDEM. A GENTE QUER QUE CO-MECEM A NOS ATACAR.
O FRANK TEM RAZÃO. TODOS AQUELES LIBERAIS BRANCOS QUE DIZEM COMO SOMOS HORRÍVEIS E COMO ELES AMAM SEUS IRMÃOS DE PELE MAIS ESCURA... ESPERA SÓ ATÉ COMEÇAR UMA GUERRA DE VERDADE...
ESPERA ATÉ SER BRANCO CONTRA PRETO. OS FILHOS BRANCOS DELES.
AÍ A GENTE VAI VER O QUANTO SÃO LIBERAIS. QUANDO A COISA APERTAR, A GENTE VAI VER COMO ELES VÃO FICAR COM A GENTE.
DISSE BEM, JOE. TEMOS QUE AUMENTAR A CAMPANHA, CONCENTRAR NESSA REGIÃO E APERTAR ELES ATÉ CHIAREM. DAR A OPÇÃO...
VÃO PRA CASA... OU VÃO PRA CASA MORTOS.
SIM, STEVE. O QUE É?
UM DE NÓS DEVIA IR VER OS PAIS DO RICKY?

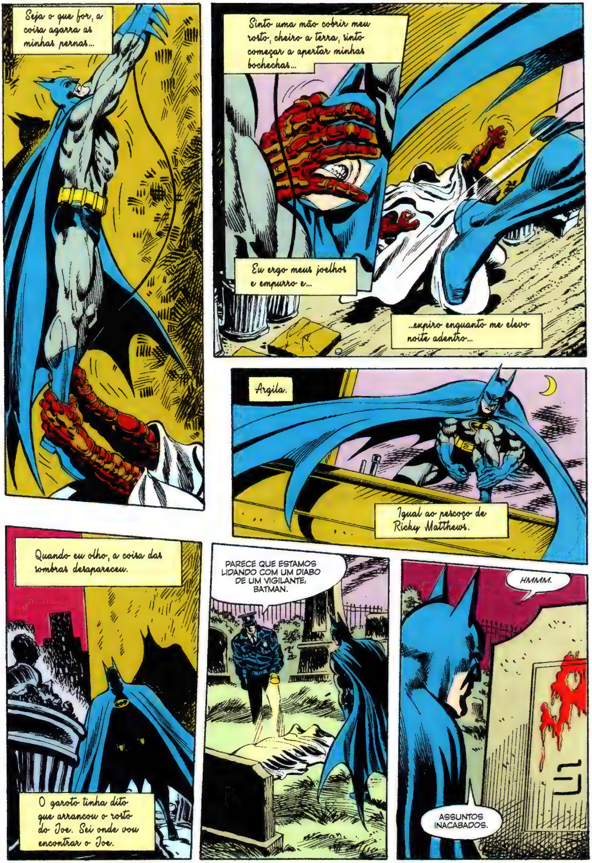
O golem me trouxe aqui, Jacob. Viu como ele é inteligente? Sabe onde vão atacar a seguir.
Eu quero vê-los, Jacob...
Quero vê-los nos seus uniformes de escoteiros da *HITLERJÜGEND* e...
Não, não, isso foi antes. Isto é agora. Estou começando a sentir como se eu existisse em duas épocas ao mesmo tempo.
Indo e voltando. Estou ficando **louco**, Jacob?
A tinta ainda está úmida. Olha o que eles fazem com as nossas pedras.
SCHOL
Você não teve pedra, Jacob. Sua lápide foi feita de **vento**, de um **sussurro**, de uma **prece** murmurada apressadamente...
WARUM HAST DU DIESE GEMACHT?
CARACA!

MAS O QUÊ...
UM FANTASMA! É UM FANTASMA!
NÃO SEJA BURRO! NÃO É FANTASMA NENHUM. É SÓ UM VELHO!
TOMA JEITO, PELO AMOR DE DEUS!
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI, PÃO-DURO? CÊ SABE QUE NÃO É SEGURO PASSEAR À NOITE.
ESTE É UM CEMITÉRIO JUDAICO. EU SOU JUDEU E ESTOU VISITANDO AQUELES A QUEM VOU ME UNIR MUITO EM BREVE.
MAIS DIRETAMENTE, O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO AQUI?
AH, ACHAMOS UM BOCUDO! CÊ TEM QUE APRENDER A TER RES-PEITO, VELHOTE...
AH, DEIXA ELE, JOE. NÃO TÁ FAZENDO MAL A NINGUÉM.
DROGA! NÃO USA MEU NOME, ENTENDEU? QUANDO A GENTE TÁ EM MISSÕES, NÃO USA MEU NOME! E NÃO TENTA ME DIZER O QUE FAZER!
ISTO É GUERRA, IMBECIL. GUERRA.

É errado gostar de ver a expressão deles mudar, Jacob?
Devo sentir vergonha?
QUE É AQUILO, JOE? É UM GIGANTE!
FICA QUIETO.
NÃO CHEGA MAIS PERTO, CARA. ISTO É UMA ARMA.
Não sinto vergonha, Jacob.
BAM
BAM
BAM
Meramente me sinto velho e um pouco rabugento.
AI, MEU DEUS! AINDA TÁ VINDO!
Isto é errado?
Isto parece tudo, menos errado.
Não.
AIEEEEEEEEE

Conseguimos uma pista sobre o jovem encontrado morto no beco. Ricky Matthews, 22 anos. Histórico de envolvimento com grupos de supremacistas brancos.
Serviu uma pena de prisão por agressão qualificada e incêndio criminoso.
Agora, há um chamado de que tem algo acontecendo no Cemitério de East Hamilton.
Espere. Aquele garoto correndo...
...usando o mesmo capuz e jaqueta que Ricky Matthews.
QUEEE?
AH, NÃO... POR FAVOR... POR FAVOR, NÃO ME MACHUCA...
POR QUE EU DEVERIA MACHUCÁ-LO? DE QUEM VOCÊ ESTÁ FUGINDO?

G... GRANDE. BEM GRANDE... PEGOU O JOE... TÁ ATRÁS DE MIM...
ELE... ARRANCOU O R-ROSTO DO JOE...!
Aí, o rosto DELE se deforma.
Eu ouço atrás de mim. Tarde demais. Viro.
Tarde demais.
Passos. Garoto correndo.
Sombra grande acima de mim, levantando algo.
Eu rolo conforme uma laje de concreto quebra a calçada onde meu rosto estivera.


Seja o que for, a coisa agarra as minhas pernas...
Sinto uma mão cobrir meu rosto, cheiro a terra, sinto começar a apertar minhas bochechas...
Eu ergo meus joelhos e empurro e...
...expiro enquanto me elevo noite adentro...
Argila.
Igual ao pescoço de Ricky Matthews.
Quando eu olho, a coisa das sombras desapareceu.
O garoto tinha dito que arrancou o rosto do Joe. Sei onde vou encontrar o Joe.
PARECE QUE ESTAMOS LIDANDO COM UM DIABO DE UM VIGILANTE, BATMAN.
HMMM.
ASSUNTOS INACABADOS.

ESTOU MUITO ZANGADO COM VOCÊ. EU O CRIEI. TEM QUE FAZER O QUE EU DIGO.
DIGA A ELE, JACOB. DIGA QUE ELE TEM QUE FAZER O QUE EU DISSER...
EU LHE DISSE PRA NÃO PERSEGUIR O OUTRO. ELE PARECIA ASSUSTADO E ARREPENDIDO.
VOCÊ TAMBÉM O MATOU? O PONTO ERA DEIXÁ-LO CONTAR PROS AMIGOS QUE AGORA O GUETO TEM UM TERRÍVEL PROTETOR!
COMO ELE PODE FAZER ISSO SE ELE ESTÁ MORTO? E POR QUE NÃO APAGOU AS MARCAS DAS PEDRAS, COMO EU ORDENEI? ESSE TRABALHO ESTÁ ABAIXO DE VOCÊ, GOLEM?
MINHA VONTADE É DE APAGAR O "E" DE EMET NA TESTA DELE, JACOB.
UUUHHH...
JACOB! O NOSSO GOLEM ME BATEU, JACOB! ISSO NÃO DEVIA ACONTECER!
ELE ESTÁ FICANDO MALUCO, JACOB. GANZ VERRÜCKT...
ISSO NÃO DEVIA ACONTECER.

Foi aqui que ele ficou em pé enquanto tentava amassar meu rosto.
Um resíduo minúsculo de argila. Seca. Como pele seca.
Por que argila?
Só espero que os rastros me levem até ele antes que eu dê um jeito nas costas.
CONHEÇO UM LUGAR QUE AINDA ESTÁ ABERTO. O PREÇO ASSUSTARIA J. PAUL GETTY, MAS AS BANDAS SÃO DEMAIS.
JAKE... ACHO QUE TEM ALGUÉM NAQUELA SOLEIRA...
SÓ CONTINUE ANDANDO. DEVE SER SÓ UM *MENDIGO*.

Talvez eu tenha perdido o rastro e só esteja seguindo sujeira.
Seguir sujeira. A história da minha vida.
VOLTE! VOLTE!
JACOB, FAÇA-O VOLTAR!
AIIEEEEE
AIIEEEEEEE
ESSA NÃO...
EU SINTO MUITO, JACOB!
Eu alcanço o velho mais tarde...

ELE... ELE MORREU... MORREU...
QUEM O MATOU? PARA ONDE FOI?
É mais fácil de seguir do que argila.
Todos os itens de destruição gritam "frenesi"...
Consigo ouvi-lo na próxima rua... o som de vidro quebrando e gritos.
Então, faz silêncio... e as sombras são profundas.
Um farfalhar adiante. A sombra se movendo...
MEU DEUS...

emet
CONTINUA NO PRÓXIMO VOLUME!

PANINI COMICS

PANINI GROUP
CEO América Latina: Ivam Faria
Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi
Gerente de Publicações América Latina: Leonardo Raveggi

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins
Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil
Editora: Isabelle Felix
Auxiliar Administrativa: Bruna Tiemi Okubo
Coordenadora de Licenças Comics: Carolina Corazzin
Gerente de Distribuição: Genésio Cruz
Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola
Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano
Publicidade: comercial@panini.com.br
Assessoria de Comunicação: Máindi – panini@maindi.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias.
Esta revista foi impressa pela Log & Print.
Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.
Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO
Editor-Chefe: Helcio de Carvalho
Editor Sênior: Gabriel Faria
Assistente Editorial: Isabel Ferreira
Editor de Arte: Julio C. Nogueira
Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo, Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro
Gestão de Arquivos: Pedro Omuro
Coordenador de Produção: Ailton Alipio
Revisão: Franciele Bueno e Priscila Oliveira.

A SAGA DO BATMAN é uma publicação da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil. **Redação e Correspondência:** Av. São Gualter, 1296 – São Paulo – SP – Brasil. CEP 05455-002. Fone: (11) 3024-7707. Lançamento: março/2023. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores.

A SAGA DO BATMAN 24
Compilation, cover, and all new material Copyright © 2023 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in *Batman (1940) 471, Detective Comics (1937) 631, Robin (1991) 1-4*. Copyright © 1991, 1992 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editor: Dennis O'Neil. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110. Cover by **Kevin Maguire & Dick Giordano,** *Robin II 1.*
Histórias originalmente publicadas em DETECTIVE COMICS (1937) 631, de julho de 1991, e em BATMAN (1940) 471 e ROBIN (1991) 1-4, de novembro de 1991 a fevereiro de 1992.

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lucia Merege 4667/CRB-7)

Dixon, Chuck
A saga do Batman : v. 24 / roteiro por Chuck Dixon, Alan Grant, Peter Milligan; arte por Tom Lyle, Jim Aparo, Norm Breyfogle; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2023.

ISBN 978-65-259-1268-4 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Grant, Alan II. Milligan, Peter III. Lyle, Tom IV. Breyfogle, Norm V. Aparo, Jim VI. Barros, Rodrigo VII. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

MENINO-PRODÍGIO VS. CORINGA!

Tim Drake assumiu o manto de Robin e foi aceito pelo Batman. Entretanto, no momento em que o Homem-Morcego se afasta de Gotham durante alguns dias, o garoto será posto à prova ao ter que enfrentar sozinho o maior inimigo do herói e responsável pelo assassinato de Jason Todd. O Coringa está de volta, e ele não vai ficar nada feliz ao descobrir que o Robin está vivo... afinal, quando o Príncipe Palhaço do Crime mata alguém, a vítima precisa permanecer morta!

Este volume de 144 páginas reúne as edições da minissérie completa *Robin II (1991) 1-4*, bem como *Batman (1940) 471* e *Detective Comics (1937) 631*.

ASABA024 R$ 39,90

ISBN 978-65-259-1268-4

Aconselhável para maiores de 12 anos

panini.com.br